



**Universidad  
Zaragoza**

# Trabajo Fin de Máster

“El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan  
- Un viaje a otra época  
Gestión de una exposición temporal

Autor

**Yuexi Liu**

Director

**Jesús Pedro Lorente**

Facultad de Filosofía y Letras  
2017

## 1. Resumen en castellano

La obra épica de Zhang Zeduan llamada “El festival Qingming junto al río” tiene un valor histórico muy importante en China, equivalente al Guernica de Pablo Ruiz Picasso en España. Es necesario ver la obra de cerca y con atención para poder apreciar su gran cantidad de detalles y conocer la cultura que se muestra contenida en ella. Con esta obra se puede conocer bien la cultura, las costumbres y la vida de la gente de todas las clases sociales durante la dinastía Song Norte.

Elijo esta obra realista como proyecto de exposición temporal por su valor histórico y porque a pesar de ser considerada la pintura más importante de China ha sido mostrada en público muy pocas veces fuera de Pekín. El rollo original en el que fue pintada esta obra es guardado como un tesoro por las autoridades chinas, y ha sido expuesto en contadas ocasiones por peligro a que se deteriore, lo que hace que la verdadera obra sólo pueda ser contemplada por los restauradores y artistas que se dedican a su mantenimiento y copia. Fuera de la capital china el original sólo ha sido expuesto al público en Hong-Kong para celebrar los diez años de reunificación y en Tokio en el año 2012 para celebrar cuarenta años de relaciones diplomáticas entre China y Japón. Otra razón es que habitualmente se exhiben copias y no el original, y además de todo lo comentado anteriormente también elijo el sitio para realizar la exposición en el lugar en el que esta obra épica se pintó originalmente: la ciudad de Kaifeng. La obra es muy antigua y goza de una gran fama: tiene 900 años de antigüedad, es considerada la pintura más importante de China y sigue atrayendo e interesando a un gran público.

Esta exposición temporal traería de vuelta la obra a su ciudad, y como la ciudad de Kaifeng ocupa un lugar importante en la obra como escenario y parte fundamental de ella, también puede contribuir a elevar el atractivo de la zona, atrayendo visitantes al museo y turistas en general y dando buena reputación como una ciudad donde la cultura es apreciada.

## 2. Abstract (inglés)

Zhang Zeduan's epic work called "The Qingming Festival by the River" has a very important historical value in China, equivalent to Pablo Ruiz Picasso's Guernica in Spain. It is necessary to see the work closely and attentively in order to appreciate its great variety of details and to know the culture that is contained in it. Through this work it is possible to get to know the culture, customs and life of people of all social classes during the Northern Song Dynasty.

I choose this realistic work as a temporary exhibition project due to its historical value and because despite being considered the most important painting of China, it has rarely been shown in public except in Beijing. The original scroll in which this work was painted is kept as a priceless treasure by the Chinese authorities, and has been exhibited on a few occasions because of the risk of deterioration, which causes that the real work can only be contemplated by restorers and artists who are dedicated to its maintenance and reproduction. Apart from the Chinese capital, the original work has only been exhibited in Hong Kong to celebrate ten years of reunification and also in Tokyo in 2012 to commemorate forty years of Chinese-Japanese Diplomatic Relations. In addition to all the above, I choose the location for the exhibition where this epic work was originally painted: the city of Kaifeng. The work is quite antique and has a high reputation: it is 900 years old, is recognized as the most important painting in China and still attracts and inspires a large public.

This temporary exhibition would bring the work back to its city. As the city of Kaifeng occupies an important place in the work as a scenery and a fundamental part of it, it can also contribute to raising the attractiveness of this area. By attracting visitors to the museum as well as tourists in general and establishing a well-known reputation of the city where culture is highly appreciated.

# ÍNDICE

1. Resumen(castellano)-----	1
2. Abstract(inglés)-----	2
3. Diseño de la gestión de la exposición temporal-----	4
4. Contexto del proyecto-----	4
4.1 Antecedentes -----	4
4.2 Finalidad-----	6
4.3 Análisis del entorno -----	6
4.3.1 Análisis territorial-----	6
4.3.2 Análisis sectorial-----	7
4.3.3 Políticas culturales-----	8
4.4 Organización gestora-----	8
4.5 Diagnóstico transversal-----	9
5. Definición del contenido del proyecto-----	10
5.1 Destinatarios-----	10
5.2 Contenidos-----	11
5.3 Objetivos -----	11
5.4 Estrategias-----	12
5.5 Actividades-----	13
6. Producción del proyecto-----	14
6.1 Planificación. (Cronograma)-----	14
6.2 Organización y recursos humanos-----	15
6.3 Infraestructuras-----	16
6.4 Comunicación-----	16
6.5 Financiación y presupuesto-----	17
7. Proceso de evaluación-----	18
8. Referencias bibliográficas y webgrafía-----	18
9. Anexo-----	21

### **3. Diseño de la gestión de la exposición temporal de “El festival Qingming junto al río” - Un viaje a otra época**

¿Por qué voy a diseñar esta exposición en forma de exposición temporal?

La idea de una exposición temporal es adecuada ya que esta obra ha sido expuesta pocas veces y durante cortos periodos de tiempo. La duración de la exposición en Hong-Kong fue de un mes y medio, y la de Tokio de tres semanas.

Aunque una exposición de este tipo puede durar una semana o alargarse durante años, para poder llevarla a cabo con éxito hay que tener en cuenta muchos elementos, por ejemplo: ¿cuánto dinero se va a invertir? ¿Cuáles van a ser las dimensiones de la exposición? ¿En qué lugar se va a exponer? Y seguir los consejos de los profesionales y de las autoridades pertinentes para decidir cómo llevar a cabo las exposiciones y mantener la seguridad de las obras, llevar correctamente la organización, determinar la duración ideal de la exposición... siendo todos estos elementos muy importantes que influyen en que la exposición sea un éxito o no. Además, este tipo de exposiciones pueden necesitar hacer uso de los objetos expuestos de uno o de varios museos, siendo necesario en nuestra exposición obtener prestados los objetos a exponer como las caligrafías, pinturas, tejidos de seda y muchos otros. Hay que tener en cuenta que en las exposiciones largas el material va a deteriorarse y van a recibir daño los objetos expuestos. Estos daños a veces son irreversibles.

La obra “El festival Qingming junto al río” tiene un valor cultural muy alto en China, por eso tras haber pasado un tiempo expuesta al público hay que llevarla a los servicios de restauración del Patrimonio Nacional para restaurarla y tratar de que se conserve en su estado original. Es un riesgo importante pero es una de las mejores formas de poner en valor la cultura y acercarla a la gente, ya que por encima de todo las exposiciones temporales atraen a un público nuevo, y si se hacen amenas e interesantes las exposiciones mantienen una sensación de frescura.

### **4. Contexto del proyecto**

#### **4.1 Antecedentes**

La ciudad de Kaifeng ha sido la capital de siete dinastías antiguas chinas.<sup>1</sup> Fue fundada por la dinastía Wei (en el año 361 a.C. empezó a ser capital) después fue Liang, Jin,

<sup>1</sup> Anexo uno: pp22-pp24.

Han, Zhou. Más tarde, en el año 960 Zhaokuangyi fundó la dinastía Song Norte, con capital en Kaifeng también. También fue conocida como Dongjing, que significa “Capital del Este” durante la dinastía Song Norte, llegando a tener 400.000 habitantes en esa época y siendo una de las ciudades más pobladas de su tiempo.

Durante la dinastía Song Norte Zhang Zeduan pintó esta obra llamada “El festival Qingming junto al río”. La pintó en rollo durante una época de prosperidad económica, plasmando lo que él había visto, había pensado y había creído, basándose en la realidad. La obra original se conserva en el Museo del Palacio Imperial de Pekín. Por su inmenso valor, normalmente cada tres años se presenta una vez al público, por eso la siguiente ocasión en la que la obra será expuesta será en 2019, y sólo en Pekín.

Además, en la ciudad Kaifeng de provincia Henan, se ha construido un parque temático llamado Qingming diseñado según lo que aparece en la obra “El festival Qingming junto al río”. En el año 2019 se celebrará su décimo aniversario. Por todo esto, voy a diseñar la exposición temporal en este parque temático, siendo la idea que el parque temático colabore con el museo del Palacio Imperial de Pekín para juntos financiar y preparar la exposición.

Por eso, partiendo de las dos entidades se puede formar un equipo conjunto para diseñar esta exposición: El Museo de Palacio Imperial de Pekín sería el encargado los objetos expuestos, el parque temático de Qingming se encargaría de los resúmenes y de trabajos concretos como el diseño de la exposición, labores de control, administración y vigilancia, montaje, desmontaje y mantenimiento. De lo único que no se encargarían sería de los objetos expuestos, pero todo lo demás estaría bajo su supervisión.

Elijo la ciudad de Kaifeng para esta exposición en primer lugar porque la obra “El festival Qingming junto al río” se pintó hace más de 900 años, durante la dinastía Song Norte en la ciudad antigua de Kaifeng y ha estado alejada de su ciudad durante muchos siglos. La segunda razón se debe a la influencia de la historia y cultura. El público sabe que esta obra fue creada por Zhang Zeduan en este lugar, y eso contribuye a que llame más la atención y puede elevar el entusiasmo popular y el grado de interés entre los vecinos de Kaifeng. Todo esto va a aumentar el interés por la cultura tradicional, y contribuir a que la gente conozca más la ciudad de Kaifeng. El tercer motivo es porque en la ciudad hay ya un parque temático

sobre la obra de Qingming. Todas estas razones hacen que elegir Kaifeng para que fundemos esta exposición temporal de “El festival Qingming junto al río” sea buena idea.

## **4.2 Finalidad**

La ciudad Kaifeng no es muy pujante ni especialmente grande dentro de China, pero creo que este proyecto puede contribuir a llamar la atención sobre su historia, y fomentar su economía y desarrollo.

Por un lado, la exposición servirá para dar a conocer interpretaciones académicas sobre la obra. Por otro lado, esta exposición temporal pretende informar a los visitantes sobre las obras antiguas, y sobre el conocimiento de la sociedad antigua de la dinastía Song Norte. Este proyecto puede ayudar al público a conocer más la influencia que han tenido la cultura antigua y el arte tradicional en una época en la que el desarrollo del arte estaba relacionado con la cultura y la política de su tiempo.

En China, durante muchos años se dejó de lado y se descuidó su cultura antigua, el arte tradicional, incluso los edificios históricos para centrarse en la modernidad, en el cambio social y en ideas del siglo XX, pero desde hace años se está volviendo a valorar más la cultura tradicional del país. Esta obra puede ayudar a impulsar el deseo de valorar, mantener y cuidar más el patrimonio y su arte antiguo.

## **4.3 Análisis del entorno**

### **4.3.1 Análisis territorial<sup>2</sup>**

Kaifeng se encuentra dentro de la provincia de Henan, y es una ciudad muy importante en la aglomeración urbana de las ciudades de las “Planicies Centrales”. Es considerada una ciudad de interés turístico, y también se encuentra dentro de una de las zonas designadas por el gobierno chino con prioridad de inversiones, y este es un gran punto a favor que puede favorecer mucho a esta exposición temporal. La superficie de Kaifeng, que tiene el rango de ciudad-prefectura dentro de China es 6.266 kilómetros cuadrados, y su población es de cerca de 5 millones. Este tamaño de población para una ciudad de especial interés cultural es muy beneficioso.

<sup>2</sup> Anexo dos: pp25-pp27.

Además, selecciono este proyecto para el parque temático de Qingming, por una razón principal. Este parque temático tiene en China una puntuación de cinco A's (AAAAA), la más alta posible. Además de atracciones turísticas, en este parque temático hay una gran cantidad de muestras de patrimonio cultural inmaterial de China, como: jinetes a caballo en la misma formación que durante la dinastía Song, música antigua y exhibiciones de gallos al estilo tradicional, entre otros. Es un lugar turístico donde los visitantes pueden mirar muchas actuaciones basadas en cómo eran realmente en la antigüedad. Dentro de estas actuaciones hay muchas que forman parte del patrimonio cultural inmaterial como he comentado anteriormente, y se pueden consultar en la página web oficial del parque en <http://www.qingmings.com/> . En el parque todas las construcciones son planteadas según la obra real de “El festival Qingming junto al río”. Por eso, en mi opinión creo que poner en marcha este proyecto de exposición temporal en este parque puede funcionar muy bien para difundir la educación cultural. Si este proyecto se organiza aquí, no solo eleva la posición de la ciudad de Kaifeng, también amplifica el impacto de la obra en la ciudad, y promueve el desarrollo de la cultura y su difusión.

#### **4.3.2 Análisis sectorial**

En los últimos años, según los datos del año 2015 del Ministerio de Cultura de la provincia de Henan, la inversión en proyectos oficiales relacionados con la cultura en Henan ha ido aumentando anualmente, y el aporte al PIB de la provincia de Henan, que es una de las más pobladas de China con casi 100 millones de habitantes, ha superado los 14.000 millones de euros. Por comparar, en España, con la mitad de habitantes se ha calculado que la industria cultural aporta más de 32.000 millones de euros al PIB nacional, por encima de GDP del provincia Henan. En materia de protección, explotación y mantenimiento de su patrimonio cultural, la provincia de Henan está entre los primeros lugares en China, además, la ciudad de Kaifeng es el centro económico y cultural de la zona llamada “Llanura Central”. Este proyecto de exposición temporal contribuye a fomentar el desarrollo cultural en la provincia de Henan.



### **4.3.3 Políticas culturales<sup>3</sup>**

Para elaborar un plan en el que se enmarquen las políticas culturales de la ciudad de Kaifeng (provincia de Henan) el gobierno chino presentó en el año 2016 un proyecto de política cultural en el que el primer punto consiste en incrementar los trabajos de protección del patrimonio cultural histórico. El segundo punto consiste en promover y aumentar la utilización equitativa del patrimonio históricos. El tercero es para enriquecer el contenido de las exposiciones en general, y para aumentar los espacios para exposiciones, ya que en las provincias de China los Museos de nueva construcción tienen que planificar y reservar una sala para exposiciones temporales, pero los museos antiguos no tienen todavía exposiciones temporales, por eso montan exposiciones en cooperación con otra institución. Por ejemplo en octubre del año 2016 el Museo del Palacio Imperial de Pekín en cooperación con la ciudad de Kaifeng puso en funcionamiento una exposición temporal cuyo tema era el crisantemo, y al hacer un balance sobre la exposición llegaron a la conclusión de que el resultado había sido muy bueno. Por eso, con la experiencia anterior acumulada por varios de los organizadores anteriores, creo que esta vez el proyecto también puede tener un buen efecto, porque el lugar elegido para la exposición es el mismo en el que se pintó la obra.

Pero buscando los documentos y los datos de legislación, también he encontrado un problema, y es que hasta ahora en la provincia de Henan no hay ninguna ley o normativa sobre exposiciones temporales. En este punto creo que el ministerio cultural de Henan debe establecer unas normas para regular este tema, y así sería mucho más sencillo diseñar los proyectos de exposiciones temporales .

### **4.4 Organización gestora**

La organización gestora es una parte importante de la exposición temporal, desde diseñar el tema a llevar el proyecto hasta al final, durante el tiempo, necesitando diferentes formas de cooperación y supervisión recíproca. Si cada persona trabaja en su parte, no habrá ningún error. Además, en cualquier momento es posible hacer modificaciones, por eso dentro

<sup>3</sup> Anexo tres: pp28.

del equipo necesitamos diferentes especialistas, como : historiadores, restauradores, especialistas en la historia del arte, diseñadores, etc. Por lo demás, durante el tiempo de diseño y planteamiento o planificación es posible que haya individuos y organización que se pongan en contacto con nosotros, y también que miembros de la universidad, instituciones o comunidades culturales se interesen por este proyecto.

#### **4.5 Diagnóstico transversal**

Cada proyecto nuevo de exposición temporal encuentra ventajas y desventajas. En este caso la primera dificultad estará en la ciudad Kaifeng que, según la clasificación de ciudades de China, es considerada de “tercera línea” lo cual será un problema para difundir información y publicitar este proyecto, que necesitará abundantes recursos humanos y materiales. El segundo problema consiste en que este proyecto necesita la colaboración del Museo del Palacio Imperial de Pekín y esta organización es una institución nacional, así que hay que plantear muy bien la seguridad, el transporte y la conservación del patrimonio y piezas históricas que se van a exponer en la Sala Uno de la obra original y de las cerámicas de la dinastía Song Norte en la Sala Dos para que el Museo acepte colaborar con nuestra exposición. La tercera es sobre los fondos monetarios, ya que no hay ninguna norma o ley con la que podemos asegurar si el gobierno puede ayudar con el proyecto.

A continuación voy a usar una herramienta que usan los economistas y empresarios y en español se la conoce como Análisis DAFO (en inglés se la conoce como “SWOT analysis”) para analizar las ventajas y desventajas del proyecto. Esta técnica fue propuesta originalmente por el profesor Albert Humphrey y se estandarizó en la década de los 80 del siglo XX. Con esta técnica se pueden analizar sus características internas y la situación externa la una compañía o un proyecto, por esta técnica se puede ayudar las empresas para saber sus fortalezas y organizar los recursos.

	Análisis Interno	Análisis Externo
<b><u>Perjudicial</u> para lograr el objetivo</b>	<b>Debilidades</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La insuficiencia de fondos</li> <li>2. La poca experiencia y la capacidad de planificación</li> </ol>	<b>Amenazas</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La comunicación pública (latente)</li> <li>2. La competitividad de cooperar con otros colegas.</li> </ol>
<b><u>Útil</u> para lograr el objetivo</b>	<b>Fortalezas</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La singularidad del proyecto</li> <li>2. La idoneidad dentro de la tema del proyecto y el dirección del proyecto</li> <li>3. Colaboración del parque con el Museo del Palacio Imperial de Pekín</li> <li>4. El desarrollo económico sostenible</li> </ol>	<b>Oportunidades</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Colaboración con otros departamentos para el proyecto</li> <li>2. Desarrollar más productos en otra parte.</li> </ol>

## 5. Definición del contenido del proyecto

### 5.1 Destinatarios

La definición del proyecto primero pasa por el contenido, los objetivos, las estrategias y actividades a plantear a los destinatarios. El sentido y la base del proyecto es la obra “El festival Qingming junto al río” y el patrimonio de su época, para difundir la cultura antigua China durante la dinastía Song, enseñando a los visitantes las características de la vida diaria durante aquel periodo de tiempo. Por eso este proyecto está destinado a un público diverso y puede atraer a gente de todas las edades y niveles económicos y culturales. Puede llamar la atención a la gente del lugar en cuestión, y también atraer a vecinos de otras ciudades cercanas, hasta de extranjeros. El segundo segmento también pueden ser algunas instituciones educativas como escuelas primarias, escuelas medias o secundarias y universidades. Además, alguna organización pública puede venir aquí para difundir el proyecto, ya que poner en marcha esta exposición puede ayudar a mejorar el prestigio y el nivel económico de la ciudad de Kaifeng.

Por último, necesitamos tener en cuenta para comunicar la exposición sus segmentos idiomáticos de público: por un lado los visitantes chinos (cuya lengua materna es el chino),

por otro lado los extranjeros (con idiomas como el español, inglés, japonés, coreano y francés). Por último hemos pensando en la gente con alguna discapacidad: les va a acompañar la gente que pueda saber el lenguaje por señas, etc....

## **5.2 Contenidos<sup>4</sup>**

El título del proyecto es “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan - Un viaje a otra época. Pensamos que interesará a todos aquellos que quieren conocer más acerca de la cultura de la China antigua, especialmente de la dinastía Song Norte. La dinastía Song Norte fue una época muy curiosa por el desarrollo desigual que hubo en su sociedad. Por un lado, aunque Song Norte tenía unas fuerzas armadas gigantescas su poder militar no era grande, en comparación con los estados rivales de Liao (916-1125) y del Imperio de Xia Occidental (1038-1227), pero la dinastía Song Norte era vulnerable, en las arcas públicas normalmente había poco dinero. Sin embargo, la dinastía Song Norte se recuerda como una época de bonanza en ciencia y tecnología, cultura y arte. De esta época salieron muchas invenciones, como por ejemplo: el grabado xilográfico, la brújula, un artefacto lanzallamas, la pólvora, reloj astronómico, fuelle y la máquina hidráulica textil, entre otros, tienen su origen en la época de la dinastía Song. En los siglos XI y XII, el nivel de vida en las ciudades grandes de la antigua China fue comparable con cualquier ciudad del mundo de su época.

Por todo esto, la exposición temporal va a estar dividida en dos grandes partes: la primera mostrará al público la obra “El festival Qingming junto al río” explicando por ejemplo: ¿por qué el artista Zhang Zeduan decidió pintar esta obra? Voy a dividir la explicación en cinco partes para responder a las principales preguntas que se hace el público al contemplarla, y en la segunda parte voy a mostrar el patrimonio cultural más representativos de la dinastía Song Norte, como son las monedas, la ropa y los utensilios.

## **5.3 Objetivos**

El primer objetivo es que el público que ha oído sobre esta obra pero no la conoce bien pueda llegar a observarla, disfrutarla y conocerla a fondo, y a conocer la época en la que fue pintada, aprendiendo sobre la vida diaria, social y cultural en la dinastía Song Norte. Y además queremos que el público que no conocía previamente esta obra, después de ver la

<sup>4</sup> Anexo cuatro: pp29-pp69.

exposición temporal, pueda interesarse por la dinastía Song Norte, los utensilios que usaban y otro tipo de patrimonio y también por la importancia de la ciudad de Kaifeng en aquellos tiempos. Todo este proyecto se apoya en el patrimonio cultural, las imágenes, los sonidos y los programas multimedia a introducir en la exposición temporal porque así se puede hacer una exposición más interesante, amena y atractiva en la que haya mucha interacción del público, para elevar el interés sobre la cultura antigua china de la época representada en la obra.

Otro objetivo de la exposición temporal es el deseo de que una buena gestión y proyecto de exposición temporal mejore la imagen de marca del Parque Qingming y del Palacio Imperial de Pekín. Así como poder atraer más atención sobre el desarrollo futuro del Parque temático Qingming mientras eleva el desarrollo económico para promover construcciones relacionadas con la cultura e historia de la ciudad de Kaifeng.

#### **5.4 Estrategias<sup>5</sup>**

Esta parte es un punto muy importante que hay que preparar con antelación, porque el diseño de las estrategias y los métodos debe ser clave para guiar el pensamiento sobre la exposición temporal. Un objetivo importante de la exposición temporal es conseguir que el público sepa y conozca más de lo que ya conocía sobre el tema a exponer antes de entrar por la puerta de la exposición. También la meta es conseguir que el máximo número posible de visitantes lleguen a visitar la exposición temporal para que adquieran algo de conocimiento sobre el tema para llevarlo a casa. Lo principal desde la puesta en práctica de la organización hasta los contenidos concretos de la exposición temporal, el objeto de sus servicios, es el público.

En segundo lugar, para este proyecto siempre tenemos una cuestión dudosa que es el apoyo de los fondos monetarios y el total de costes. En otras palabras: en esta parte tenemos que buscar una forma idónea, por un lado de que el gobierno ayude al proyecto, que se puede conseguir pero normalmente se reciben pocos fondos monetarios de apoyo del Estado, por eso necesitamos aprovechar los métodos modernos de publicidad y los nuevos medios de comunicación para elevar la visibilidad y mejorar los ingresos del proyecto, por ejemplo

<sup>5</sup> Anexo cuatro: pp29-pp69.

usando: Weibo (el Twitter chino), WeChat (también conocido como WeiXin, y que es el equivalente a la aplicación de mensajería instantánea WhatsApp que se usa en China), páginas web, que se comente la exposición en medios de comunicación tradicionales y digitales, etc.

Todas estas plataformas y medios se pueden usar para aumentar la difusión, además la publicidad local también puede ser aprovechada y es muy útil.

En resumen: usamos los medios aprovechando la forma más efectiva y de bajo coste para elevar la visibilidad del exposición temporal, y contribuimos a conseguir visitantes para asegurar ingresos y una exposición sostenible.

### **5.5 Actividades<sup>6</sup>**

Planeamos una exposición temporal, así que todas las actividades se diseñan con esa temporalidad en mente. El título del proyecto es “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan - Un viaje a otra época, y lo que vamos a intentar es que los visitantes puedan sentir durante un tiempo que viven en aquellos tiempos. Para eso usaremos imágenes, las letras, la voz y los programas multimedia, juegos, etc., para llevar al público a sentir la sociedad y los aspectos más prósperos y también los más básicos de la vida en la dinastía Song Norte.

Este proyecto se dividirá en dos temas, el primer tema consiste en explicar la obra “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan, y el segundo tema consiste en enseñar a la gente aspectos importantes sobre la vida durante la época de la dinastía Song Norte: qué comían, sus ropas, su estilo de vida, etc.

En la primera sala del primer tema se va a enseñar al público el rollo original de “El festival Qingming junto al río”. Allí la gente podrá sentir directamente el impacto visual de la obra y también podrá observar la obra con más detalles que los que se suelen observar al ver expuesta en este caso la obra original, y además mostrando detalles agrandados y por separado. La obra en sí está llena de estos pequeños detalles y es de gran tamaño, al ser un rollo de 25,5 centímetros de alto por 525 centímetros de ancho.

Tras ver la primera sala los visitantes van a quedarse con un recuerdo duradero en su memoria. Y después de ver la sala uno, desde la segunda sala hasta la sexta voy a presentar

<sup>6</sup> Anexo catro: pp29-pp69.

más detalles e información de la obra con imágenes, voz y programas multimedia. Además, estas cinco salas van a tener unas aplicaciones multimedia de edutainment (entretenimiento educativo) y unas actividades para el público, así vamos a conseguir que desde los niños hasta los adultos participen con la exposición y así aumentar su interés, no solo mirar las letras y los imágenes. Especialmente un público que no suele acudir a los museos. Para ello tenemos que hacer esta exposición lo más divertida posible y generar todo el interés que podamos sobre la obra y sobre la época en la que fue pintada.

En el segundo tema vamos a mostrar al público como vivía la gente en la dinastía Song Norte: los utensilios, la cultura de esa época, explicando bien la función de cada utensilio y la forma en que fue creado, y así el público podrá conocer más las costumbres de ese tiempo y sentir como era la sociedad en los pequeños detalles. En esta exposición se muestran las imágenes, la voz y gracias a las técnicas modernas podemos ver cómo la gente vivía, cómo se divertían, cómo compraban... además acompañando las muestras añadiremos algunas diversiones para hacer la exposición más entretenida.

Además de todo esto, antes en la parte de “Destinatarios” hemos dicho que a lo largo de la exposición habrá mucha ayuda para discapacitados, teniendo en mente que puedan disfrutar de la obra y de la exposición el mayor número posible de personas, y vamos a proporcionar un servicio especial, por ejemplo: desde la sala dos hasta la sala seis vamos a presentar una impresión tridimensional que podrán tocar los invidentes, y las descripciones del patrimonio cultural expuesto y todos los textos también los vamos a imprimir en braille.

Todas estas ideas son diseñadas y preparadas antes de la inauguración, pero vamos a poder cambiarlas en función de su operatividad a lo largo de la exposición y también podría ser que la duración de la muestra temporal esté sujeta a cambios si fuera necesario.

## **6 Producción del proyecto**

### **6.1 Planificación. (Cronograma)**

	Labor de comisariado y administración	Diseño, difusión	Conservación	Montaje, desmontaje y mantenimiento	Actividades
Agosto 2018	Plantear la idea de la exposición				
Septiembre 2018		Enorme cartel en el edificio,			
Octubre 2018	Realización del proyecto	Redes sociales: Weibo, Wechat,			
Noviembre 2018		Catálogo de Exposición,			
Diciembre 2018		Folleto de la exposición,			
Enero 2019	Coordinación: Seguros de la exposición, Recursos Humanos, Comunicación, Guardias de seguridad, etc.	Diseño de las salas de exposiciones (Infraestructuras)	El sistema del control de la temperatura; Transporte*  *Durante la exposición temporal		
Febrero 2019					La conferencia de prensa
Marzo 2019				Montaje	Visado especial,
Abril 2019				Mantenimiento	Juego de Golf de la antigua China
Mayo 2019					Hacer fotos llevando la ropa de la dinastía Song
Junio 2019					Norte
Julio 2019					Conferencia de comunicación
Agosto 2019				Desmontaje	

## 6.2 Organización y recursos humanos

La parte de Organización y recursos humanos tiene que funcionar de forma totalmente racional, eficiente, coordinada y estar siempre bajo supervisión. Dentro de la organización la persona más importante es el director de la exposición, pero cada departamento debe seguir los mismos criterios para que la exposición tenga un éxito, por ejemplo: el grupo de diseño de contenido y programación también es indispensable. Cada trabajador de cada grupo tiene que



hacer su trabajo y dejar un registro claro para que se pueda hacer un seguimiento, aclarando sus tareas y de esta forma colaborando con la supervisión de otros trabajadores. De esta manera conseguiremos una cuantificación clara.

Para desarrollar este proyecto, su base es la cooperación de cada trabajador con el equipo y los responsables del parque temático Qingming, que es donde queremos exponer esta muestra temporal, y durante el tiempo de la exposición los trabajadores pueden aprender cosas como, por ejemplo: el funcionamiento de la cooperación mutua entre administraciones, los elementos que necesitan más cuidado y atención en una exposición temporal con una obra valiosa, y la influencia de elementos inmateriales, como los relacionados con el acervo espiritual.

### **6.3 Infraestructuras**

Sobre las infraestructuras, como lugar elegido donde vamos a fundar la exposición temporal vamos a alquilar el Museo de Kaifeng y muchos elementos como los escaparates, las sillas, las lámparas y farolas ya forman parte del museo. Las infraestructuras básicas ya están construidas y eso hace que el gasto sea menor. Pero los instrumentos de la exposición temporal deben ser diseñados ex novo por nuestro equipo. Nuevos programas multimedia y pantallas táctiles también son necesarias para la interacción de la audiencia con la exposición.

### **6.4 Comunicación<sup>7</sup>**

Tenemos planes sobre divulgación y promoción, estos planes se van a llevar a la práctica durante el tiempo de exposición temporal. La primera forma de comunicación es una forma tradicional como la conferencia de prensa, este método es muy efectivo para difundir la información sobre la exposición si acuden medios de comunicación a la cita. Al ser una obra de arte muy famosa y formar parte de la exposición instituciones muy importantes como el Museo Imperial de Pekín, el Museo de Kaifeng y el Parque temático de Qingming, nuestra exposición atraerá a muchos medios de comunicación tradicionales.

La segunda forma será colgar un enorme cartel en el edificio de exposición, y pegar cartelera por los alrededores. Su ventaja es que se puede atraer a los públicos por ser una

<sup>7</sup> Anexo Cinco: pp70-pp74.

obra muy conocida, incluso para aquellos que no irían normalmente a ver una exposición de arte. La tercera manera es aprovechar las ventajas de las nuevas redes sociales digitales, esta vía es una manera moderna y electrónica, se puede pasar la información formal o informal tanto a gente determinada o a la gran mayoría. En China las redes sociales populares se llaman Weibo -que es una alternativa a Twitter, y consiste en una plataforma en la que se escriben mensajes cortos en público-, Wechat -que es como el programa Whatsapp de envío instantáneo de mensajes, fotos, etc.-, y también son populares foros de opinión y los blogs. De esta manera hay dos particularidades: una es su facilidad y el estar al alcance de todo el mundo, ya que cualquier profesional, aficionado o interesado puede difundir la información de forma gratuita y por su cuenta. Otra característica es su utilización por la mayoría de la población, y así puede romper el monopolio tradicional de la información cultural por una élite intelectual, ya que todos pueden informarse entre ellos de forma inmediata. Gracias a estas herramientas podemos actualizar la información sobre la exposición temporal en tiempo real, con una interacción permanente con los visitantes e interesados. Además esta manera de difusión también es una forma muy económica, puede decirse que casi no costará dinero..Además de todo lo anterior, también vamos a diseñar la marca del proyecto de exposición temporal.

### **6.5 Financiación y presupuesto<sup>8</sup>**

La siguiente valoración económica solo nos dará una información aproximada de los gastos pues no se puede acceder a información económica con los números exactos por motivos políticos, por eso el presupuesto es posible que se acreciente. Intentaremos buscar financiación y colaboración para intentar reducir los gastos iniciales.

Además de todo lo anterior, con el proyecto en funcionamiento los billetes de entrada, los productos de la exposición temporal y otras ventas pueden aumentar los ingresos.

<sup>8</sup> Anexo seis: PP.75-pp.77.

<b><u>Partida</u></b>	<b><u>Valoración económica</u></b>
1. Labor de comisariado y administración	134.512
2. Diseño sobre instalación de exposición y audiovisuales	2.065
3. Seguros de obras y transporte	30.000.000
4. Montaje, desmontaje, mantenimiento y transporte	94.000
5. Comunicación y difusión	3.000
6. Actividades	4.637
Total	30.238.214

## 7. Proceso de evaluación

Finalmente, sobre el proceso de evaluación, el proyecto va a establecer dos formas para conocer la opinión del público. La primera forma consiste en crear un cuestionario online, y la segunda forma consiste en que cuando la gente compre su entrada, los trabajadores de la taquilla van a entregar a cada visitante un cuestionario en papel para que mientras disfrutan de la exposición o tras contemplarla puedan rellenar el cuestionario. Si por alguna razón no quisieran hacerlo en ese momento también tendrían la opción de completarlo por internet.

Estos dos métodos de evaluación tienen el objetivo de mejorar la exposición, y hacer que los visitantes se sientan más cómodos y satisfechos. En la administración queremos saber qué aspectos de la exposición se necesitan mejorar, y los que funcionan mejor para mantenerlo. Es una experiencia muy valiosa para una posible próxima exposición.

## 8. Referencias bibliográficas

- C:** Changan Li, (2007), “En la nueva situación de los trabajos de exposición del Museo”, *Estudio del Museo*, 100(4), pp.71-74.
- D:** Dexue Ma, (2009), “Situación en las tabernas de la dinastía Song Norte”, *El mundo de Lan Tai*, 744(552), pp.77.
- F:** Fuyou Chai, (2005), “Retrospectiva y mirada al futuro: el desarrollo sobre 100 años del Museo de China”—*Actas del simposio académico de Museo Chino* en 2005, pp.655-658.
- H:** Hongqing Gao, (2016), *El trabajo elemental de la exposición temporal del Museo*, Pekín: la Montaña Yan, pp.10-19, pp.30-40.
- Hui Yu,(2015),*La guía --el festival Qingming junto al río*, Pekín: la universidad Beijing, pp.40-84.

**L:** Lili Li, Qi Tian, Bingquan Huang, “La aplicación de la gestión proyecto del SWOT ”, *ciencia y economía*,115(2), pp.55-58.

**M:** María Ángeles querol,(2010).*Manual de Gestión del patrimonio Cultural*,Madrid: ediciones Akal,pp.327-347.

Minsheng Chen, (2008). *Estudio sobre precios en la dinastía Song*, Pekín: los Pueblos.pp.347,352,356,421.

Mei Qi, (2015), *El diseño del contenido y efectuar del exposición del Museo*, Pekín: Patrimonio cultural, pp.26-28.

Minmin Yu, Feng Zhao, Lin Jin, (2008), “La Dirección de desarrollo del Museo de China—El sistema CURATOR” ,*Ciencias naturales del Museo de Asia*, 63(29), pp.116-124.

**S:** Songnian Bo, (2011), *Unas opiniones sobre la obra “El festival Qingming junto al río”de Zhang Zeduan*, Pekín: el Palacio Imperial de Pekín, pp.192.

**W:** Wenru Li, (2002), *Los Museos de China en el marco de la globalización*, Pekín: Patrimonio cultural

Wei Su, (2009), *La protección del patrimonio cultural y el Museo*, Pekín: cultura del mundo, pp.51,52.

**Y:** Yuchuan Du, (2004), “El burro se ha borrado de la primer parte de la obra “El festival Qingming junto al río” en ,*La caligrafía y pintura de China*, pp.40.

Yumei Mi (2010), “La función del exposición temporal en el Museo” , *Focos*,231(231), pp.58-59.

Yu Liu, (2011), “El valor de historia e investigación sobre el juego antiguo “Chui Wan”” , *Arqueología de la agricultura*, 140(113), pp.353-355.

**Z:** Zhen Wu, (2013), “Exposición temporal del Museo y conservación del Museo”, *Estudio del Museo*, 122(2), pp36-40.

## 8.1 Webgrafía

**E:** El Museo del Palacio Imperial de Pekín, disponible en:<http://www.dpm.org.cn/explore/collections.html>,(en Chino)[16/07/2017]  
<http://en.dpm.org.cn/>,(en Inglés)

El Gobierno Chino, disponible en: <http://www.gov.cn/>, (en Chino), <http://english.gov.cn/>, (en Inglés)

El periódico de día Henan, (2016), La industria cultural de la ciudad Henan, disponible en: [http://www.gov.cn/xinwen/2016-09/27/content\\_5112623.htm](http://www.gov.cn/xinwen/2016-09/27/content_5112623.htm), [24/07/2017]

**H:** Huiguo Zhang, (2007), Con el socialismo y capitalismo como fondo del Mundo, como desarrollar los Museos de China, disponible en: [http://www.wenbao.net/wbw\\_admin/news\\_view.asp?Newsid=582](http://www.wenbao.net/wbw_admin/news_view.asp?Newsid=582), [22/04/2017]

**W:** Wenlin Li, (2016), Los mecanismos de funcionamiento de los Museos del país muy poderosos, la exposición de ciencia y tecnología nacional, disponible en: <http://www.chnmuseum.cn/Default.aspx?TabId=468&InfoID=110543&ftid=273&AspxAutoDetectCookieSupport=1>, [1/2017]

## **ANEXOS**

## **Anexo uno**

Antecedentes de la obra “El festival Qingming junto al río” ---la ciudad antigua de Kaifeng

### **1. Historia de la ciudad antigua de Kaifeng como capital**

#### **(1) Dinastía Wei,**

1.1 Fecha de fundación en el año 403 a.C.

1.1.2 Kaifeng pasa a ser la capital en el año 361 a.C.

1.2 El emperador fue Houying Wei

#### **(2) Dinastía Liang**

1.1 Fecha de fundación en el año 907

1.1.2 Es capital la ciudad de Kaifeng desde 913 hasta 923

1.2 El emperador fue Youzhen Zhu

#### **(3) Dinastía Jin**

1.1 Fecha de fundación en el año 936

1.1.2 Es capital la ciudad de Kaifeng desde 937 hasta 947

1.2 El emperador fue Zhonggui Shi

#### **(4) Dinastía Han**

1.1 Fecha de fundación en el año 947

1.1.2 Es capital la ciudad de Kaifeng desde 947 hasta 951

1.2 Los emperadores fueron Zhiyuan Liu y Chengyou Liu

#### **(5) Dinastía Zhou**

1.1 Fecha de fundación en el año 951

1.1.2 Es capital la ciudad de Kaifeng desde 951 hasta 960

1.2 Los emperadores fueron Rong Chai y Zongxun Chai

#### **(6) Dinastía Song Norte**

1.1 Fecha de fundación en el año 960

1.1.2 Es capital la ciudad de Kaifeng desde el año 960 hasta 1127

1.2 Los emperadores fueron Kuangyin Zhao y Heng Zhao

1.3 Resumen de la dinastía Song Norte:

El emperador fundador de la dinastía Song Norte fue Kuangyin Zhao. Antes de coronarse emperador su

trabajo consistía en la gestión de las guardias del palacio imperial de la dinastía Zhou, siendo él un militar profesional. En el año 960 se apoderó del poder político mediante una sublevación y después fundó la dinastía Song Norte.

Después de haber fundado la dinastía, se dedicó a fortalecer el sistema imperial, haciéndolo más autocrático y centralizado. Consiguió un buen sistema para el desarrollo económico de la sociedad pero que también tuvo problemas, como por ejemplo un gobierno que destinaba muchos fondos a los sueldos y la organización de los empleados públicos, cuando había gran cantidad de trabajadores ineficientes y se atravesaron dificultades financieras. Además dispersó mucho los ejércitos, por eso mientras había muchos soldados por el territorio no quedaban suficientes soldados para defender la gran zona fronteriza del norte y del oeste, lo que acabó generando muchos problemas para la defensa nacional. En la dinastía Song Norte, la política estatal se podía resumir como “importancia de la fuerza cultural y desprecio de la fuerza de militar”.

Un punto positivo fue que en el comienzo de la dinastía Song Norte sus desarrollo político y económico fue equilibrado, pero el inconveniente vino al frustrarse la consecución de los asuntos militares que se habían fijado. Tras la muerte del emperador Kuangyi Zhao, su hijo Heng Zhao le sustituyó en el trono. Durante su reinado en la dinastía Song Norte no hubo apenas cambios y el objetivo del nuevo operador fue mantener la estabilidad y la paz en su país. Cada año donaba doscientos mil trozos de seda y cientos de miles de piezas de plata. Con la muerte de este emperador se extinguió la dinastía Song Norte.

#### 1.4 La cultura de la dinastía Song Norte (resumen)

Durante la dinastía Song Norte, la filosofía del confucianismo volvió a ganar seguidores y surgieron muchos literatos, como por ejemplo: Anshi Wang, Zhongyan Fan, Yangxiu Ou, entre otros. Se especializaban en la escritura de poemas, y mantuvieron un nivel tan alto como el de la dinastía Tang. Además de estos poemas, el aporte cultural más importante fue la obra “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan, una pintura en formato de rollo en la que se mostraba la vida de la ciudad de Kaifeng en un día festivo. Casi seiscientas personas aparecen en la obra, considerada una obra muy importante en la historia del dibujo antiguo chino.

#### 1.5 Ciencia y tecnología:

Durante de la dinastía de Song Norte se inventó la xilografía, la pólvora negra también se usó en asuntos militares, la brújula también se usó para orientar a los ejércitos.



(7) La dinastía Jin:

1.1 Fecha de fundación en el año 1115

1.1.2 Es capital la ciudad de Kaifeng desde el año 1214 hasta el 1233

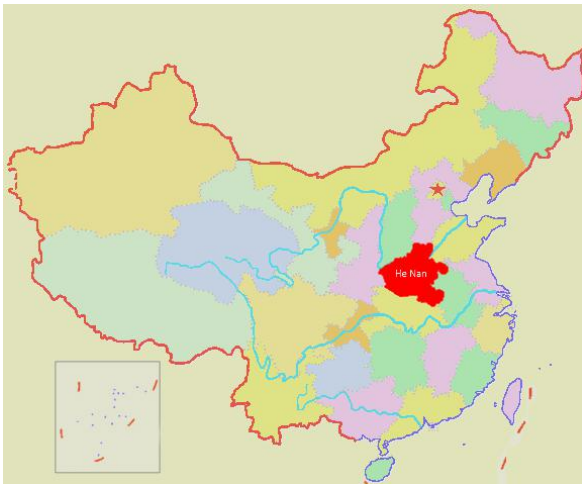
1.2 Los emperadores fueron Yanwen Wan y Houzhu Jin

## Anexo dos

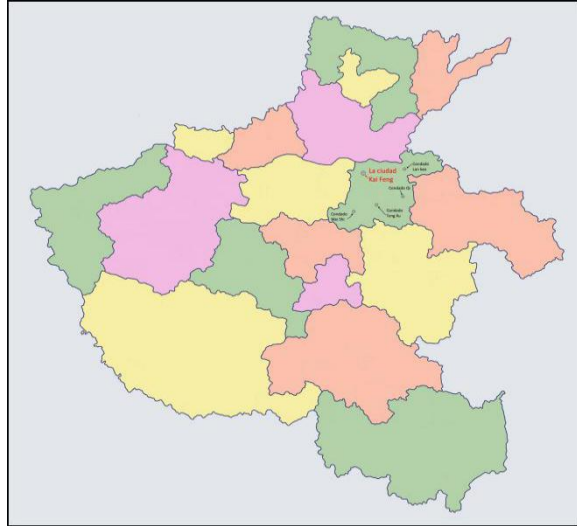
### 2. Presentación de datos básicos de la ciudad de Kaifeng

La ciudad de Kaifeng es una ciudad de la provincia de Henan, durante su historia la ciudad ha tenido varios nombres como "Bianzhou", "Dongjing" y "Bianjing". Su población es de 4.680.000 habitantes en su área urbana. En la ciudad propiamente hay casi 1.250.000 habitantes, y el municipio de Kaifeng es considerado una ciudad-prefectura y tiene un área de 6.444 kilómetros cuadrados, que es similar al de una provincia española, con una superficie de agua de 145 kilómetros cuadrados, y de ahí viene otro nombre con el que es conocida la ciudad popularmente que es "la ciudad de Agua del Norte". Habiéndose fundado en el año 361 antes de Cristo la ciudad de Kaifeng es considerada como una de las "ciudades antiguas" de China a pesar de haber otras que se fundaron con anterioridad como Luoyang o Pekín, y como he presentado antes, la ciudad antigua de Kaifeng ha funcionado como capital en siete dinastías.

Como ciudad próspera brilló especialmente en la dinastía Song Norte, en esa época la población de la ciudad ha pasado a tener más de un millón de habitantes, con un nivel económico y cultural que estaba a la vanguardia mundial, desde el siglo once (XI) hasta el siglo doce (XII), la ciudad Kaifeng fue una ciudades más grandes e importantes del mundo.



(A) Mapa de la provincia de Henan



(B) Mapa de la ciudad de Kaifeng

#### 2.1 Características geográficas:

El clima es monzónico continental templado

## **2.2 La ciudad de Kaifeng tiene cinco distritos y cuatro condados**

### **2.2.1**

Distritos: Distrito Longting, Distrito Shunhe, Distrito Gulou, Distrito Shuwang, Distrito Xiangfu

Condados: Condado Qi, Condado Tongxu, Condado Wei Shi, Condado Lankao.

### **2.2.2**

Población: Según el sexto censo nacional de población de la República popular China de 2010, la población residente es de 4.676.159 habitantes.

## **2.3 Tráfico**

### **2.3.1 Ferrocarril:**

Cerca del nudo de comunicación de Zhengzhou, a 70 kilómetros. Tarda 18 minutos en llegar a Zhengzhou, saliendo los trenes con una frecuencia de 2 horas.

### **2.3.2 Carretera:**

Hay una carretera desde Kaifeng hasta Zhengzhou de 39,2 kilómetros. Cuesta treinta minutos llegar a la ciudad de Zhengzhou, que además tiene una carretera hasta Pekín, que está a una distancia de cinco horas.

**2.4 Economía:** Kaifeng es una ciudad muy industrializada, contando con 3.580 factorías industriales.

## **2.5 Turismo:**

Kaifeng tiene muchos lugares para turismo, es una ciudad popular en cuando a turismo en China, ha sido incluida en la lista de las “ciudades de turismo importantes del área de las llanuras centrales”. Además, Kaifeng tiene muchos testimonios culturales y lugares con patrimonio cultural, principalmente de la dinastía Song Norte.

En los últimos años el gobierno de Kaifeng ha promovido el desarrollo y revitalización de elementos antiguos de la cultura de la dinastía Song Norte, siendo uno de estos ejemplos un parque temático basado en la obra de “El festival Qingming junto al río”.

## **2.6 La cultura:**

La ciudad de Kaifeng ha sido la capital de la dinastía Song Norte, tiene su historia durante 168 años. La dinastía Song Norte ha dejado muchos elementos culturales son dejar en la dinastía Song Norte. Por ejemplo:

Ópera de Yu<sup>9</sup>, Bordado Song, Poesía (Cí) y Estampa de madera son patrimonio cultural de la ciudad de Kaifeng. Además de todo estos, hay patrimonio de los dibujos y la caligrafía característicos de su tiempo, como por ejemplo: La obra “El festival Qingming junto al río” nos muestra la ciudad antigua de Kaifeng. Por otro lado, entre las costumbres populares está el Tambor Gigante (Pan Gu), su característica es que tiene un aspecto enorme y grandioso, y es otra de las características culturales de la ciudad de Kaifeng.

<sup>9</sup> Yu: La Ópera Yu es un clásico de la Ópera China, se origina en la ciudad Kaifeng y es una ópera muy popular en China, en año 2006 ha entrado en la lista de patrimonio cultural China.

## **Anexo tres**

Resumen sobre leyes de trabajo sobre patrimonio culturales otorgado por el Consejo de Estado de China:

(1) Ley 17/2016.

Título: Guía del Consejo sobre cultivar el trabajo del patrimonio cultural

Contenido:

En la tercera parte del capítulo cuarto, cultivar la protección del patrimonio cultural en las zonas rurales y urbanas, cultivar la protección de los lugares históricos más importantes de la ciudad, prohibiendo demoler los edificios culturales antiguos originales, y fundar edificios culturales nuevos.

(2) Ley 36/2016.

Título: Consejos de los productos culturales sobre el departamento del Ministerio de Cultura

Contenido:

En la segunda parte de la capítulo dos. Según los recursos culturales de los museos, la imagen de marca, las exposiciones, actividades y organización humana a explotar los productos culturales del museo.

3 Ley 659/2015 Reunión de rutina 78 , febrero de 2015

Título: Los reglamentos de los museos

(4) Ley 377/2003, mayo de 2003

Título: Los reglamentos de conservación para los bienes culturales de la República Popular China

Contenido:

En el capítulo cuarto, sobre el préstamo del patrimonio cultural con colección de patrimonio cultural por unidades, el prestatario tiene que proporcionar unas medidas de protección, y una red de seguridad. Excepto si se ha de llegar a un acuerdo especial, si ocurre algún accidente, la empresa del prestatario debe aceptar las consecuencias de sus actos.

(5) Ley 42/2005.

Título: Información sobre protección del patrimonio cultural

Contenido:

En la parte cuatro del capítulo tres, indica que tiene que fortalecer y proteger el área cultural antigua de la ciudad (las calles, los pueblos). En la cinco trata sobre perfeccionar el nivel de exposición y proteger el patrimonio histórico.

En la parte cuatro del capítulo cinco, trata sobre fortalecer la difusión de la cultura histórica y crear un ambiente de protección del patrimonio cultural.

## Anexo cuatro

### Capítulo I

#### 1. Presentación sobre el organizador de la exposición

##### El Parque de Qingming



Dirección El N 5 de la calle Oeste del barrio Longting de la ciudad Kaifeng en la provincia de Henan, en China

Teléfono: 0086 371 2566 3819

E-mail: [Qingmings@Qingmings.com](mailto:Qingmings@Qingmings.com)

Web: [www.qingmings.com](http://www.qingmings.com)

Horario: De lunes a viernes: 8:30 - 22:00

Sábado y domingo: 8:30 - 22:00

(\*El horario del festival puede cambiar, verificar el horario en la página web)

El parque de Qingming es un parque temático construido sobre la cultura de la dinastía Song, aquí también es zona turística de AAAAA de China y la base para mostrar y representar el patrimonio cultural de China. Su estilo es según la obra “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan. Según “Yingzao Fashi” la construcción de este parque trata sobre la cultura Song Norte y sus costumbres populares. Cuenta con un “jardín imperial” y con diversiones y entretenimientos de su época. El objetivo del parque es que los visitantes practiquen y sientan la cultura de la dinastía Song Norte. En 2009, el parque temático Qingming adquirió un premio de récord mundial sobre el tema de que ha inspirado al parque, siendo la primera vez que se funda un parque temático en China a partir de una obra artística de este tipo.

## 2. Fichas de la exposición y las actividades secundarias

### Museo de Kaifeng



Nombre:

“El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan - Un viaje a otra época

Breve descripción:

Esta exposición temporal está diseñada según la obra de la dinastía Song Norte “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan. En total la exposición tiene dos temas importantes: el primer tema consiste en enseñar la obra original y auténtica y se divide en cinco partes su presentación. El segundo tema importante consiste en enseñar al público los objetos más representativos de la dinastía Song Norte, por ejemplo: las ropas y los utensilios del día a día para que así puedan sentir como era la vida durante la dinastía Song Norte.

Destinatario deseado:

Los ciudadanos de la propia Kaifeng, visitantes de fuera de la ciudad, entusiastas de la cultura antigua China y la dinastía Song Norte, organizaciones educativas.

Lugar:

El número 12 de la calle Baogong de la ciudad de Kaifeng en la provincia de Henan.

Tiempo:

Desde marzo hasta agosto de 2019

De martes a domingo:

9:00-12:00, 14:30-17:30

(El lunes estará cerrada)

Recursos humanos necesarios:

La oficina de control del Museo de Kaifeng, la oficina de limpieza y la oficina de seguridad.

### **3. Visita guiada especial**

**Breve descripción:**

Este guía se diseñará con la participación de asociaciones de personas minusválidas, por ejemplo: óptico/ca, auditivo/va. Durante su visita a la exposición, la guía va a llevarles ellos a tocar o escuchar a conocer esta exposición. A sentir la cultura de la dinastía Song Norte.

**Destinatario deseado:**

Personas que tienen algún tipo de problema óptico o auditivo, y además quieran visitar la exposición de una manera diferente.

**El horario:**

Durante la exposición los miércoles y viernes de cada semana (desde las 10:00 horas a las 18:00 horas).

(\*se aceptan reservas con un día de antelación.)

**Sitio:**

El número 12 de la calle Baogong de la ciudad de Kaifeng en la provincia de Henan.

### **4. Ciclo de conferencias**

**Breve descripción:**

Esta actividad estará a cargo de expertos historiadores y profesionales en la cultura antigua China, .Hablarán por ejemplo de: la influencia de la cultura antigua China de la dinastía Song en la época actual.

**Destinatario deseado:**

Los profesionales de Historia del Arte y los estudiantes de la historia antigua de China, también de algunos másters y doctorados.

**Horario:** Desde ocho de Mayo hasta siete de Agosto de 2019

Miércoles (10: 00-11: 00) o (16: 00-17: 00)

**Sitio:** El Museo de Kaifeng en la provincia de Henan.



## Capítulo II

### **Contenido de la exposición temporal**

“El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan - Un viaje a otra época

## **1. Sala uno**

### **1.1 Primera parte:**

Sobre la obra original de “El festival Qingming junto al río” y presentación del autor Zhang Zeduan

#### **1.1.1 La obra original<sup>10</sup>**



### **Ficha técnica:**

Autor: Zhang Zeduan

Título: El festival Qingming junto al río.

Tipo: Tinta China

Fecha: 1085-1145 (Dinastía Song)

originales: 24.8 cm × 528.7 cm (9.76 in × 208.15 in)

Entidad a la que pertenece: Museo del Palacio Imperial de Pekín

País: China

<sup>10</sup> La obra que se conserva en el Museo Palacio del Imperial de Pekín

### 1.1.2 Autor

Zhang Zeduan, alias Zheng Dao fue un pintor muy famoso de la dinastía Song. Nació en la provincia de Shandong en el año 1085 y falleció en 1145. Desde edad temprana vivió en la ciudad de Kaifeng de la provincia Henan de China. Por su nombre su alias fue "ZeDua". Sabemos por su nombre inspirado en el confucianismo que nació en una familia seguidora de esa filosofía, que era también una familia de estudiosos. Al llegar a la edad adulta se marchó de su tierra natal y se trasladó a la capital Kaifeng de la Dinastía Song para hacer un examen nacional para trabajar como funcionario público<sup>11</sup>. Desde su casa natal a la ciudad Kaifeng tenía dos caminos para elegir: uno era el camino Norte, más rápido, pero más peligroso, con más ladrones. Y el otro camino era el camino del sur. Necesitaba primero caminar hacia el sur, y después de llegar a la ciudad de Suzhou tenía que coger un barco en dirección a Kaifeng. Durante su viaje por el camino del sur pudo ver muchas actividades de los barcos desde el camino del río Bian, y también experimentó los trabajos en varios tipos de barcos, es decir: mientras escudriñaba diferentes instalaciones y diferentes herramientas de los barcos aprendió su funcionamiento. En este camino del sur Zeduan vio diferentes tipos de barcos, por ejemplo: naves de grano, barcas pescadoras, naves imperiales y buques de pasajeros. Estas experiencias las pudo recordar como memorias de su vida para en el futuro usarlas y pintarlas en su obra "El festival Qingming junto al río".

Hubo otro pintor famoso de la misma dinastía llamado Wengui Yan, inventor del estilo "Jie"<sup>12</sup>. Mucho antes de Zhang Zeduan, Wengui Yan había creado este estilo, esta forma nueva de pintar, siendo pobre. Este pintor fue descubierto por un trabajador del gobierno que lo recomendó para trabajar en la Academia de Arte. A partir de ese momento Wengui Yan tuvo dinero y una buena vida. ¿Y por qué Zhang Zeduan comenzó a aprender esta forma de pintar? Porque él también aspiraba a una buena vida como la que llevó antes el pintor Wengui Yan.

Después de dominar el estilo Jie puso su esfuerzo en aprender el estilo de un pintor de la dinastía Song llamado Guo Zongshu. Esto le hizo reflexionar sobre las diferentes técnicas y estilos de los pintores, y luego supo combinarlo bien con el estilo "Jie" para representar barcos, puentes, carros de transporte, los edificios y las calles, etc. Poco a poco, su estilo de pintar se fue refinando y diferenciando ligeramente de

<sup>11</sup> El examen antiguo chino de selección de trabajadores para el Estado: era un examen de nacional que se celebraba cada año durante varios días en la capital del país para seleccionar a los futuros funcionarios de entre muchos candidatos. Había muchos aspirantes a funcionario porque eran trabajos muy bien pagados y que aportaban un estatus social alto. La gente tenía que viajar desde su pueblo andando, montando a caballo o en barco a la capital del Estado para examinarse. Algunos necesitaban salir de casa con seis meses de antelación, dependiendo de la distancia.

<sup>12</sup> Jie: Es una forma de pintar en el que se usa una punta no graduada y mientras con una regla normalmente pinta las construcciones, barcos, etc. La pintura más famosa es "El festival Qingming junto al río".

otros.

Después trabajó en la academia de arte de la dinastía Song usando una regla no graduada puesta encima del papel de pintar. Mientras con una mano sujetaba dos cosas, un pincel para pintar y un palo de madera con el tope de punta de hierro para moverlo en un soporte que tenía la regla. De esta forma pintaba las construcciones, los barcos, etc. Su pintura más famosa es “El festival Qingming junto al río”.



Para dibujar las calles de la ciudad, el perfil de la ciudad y los puentes y otras construcciones mantenía este estilo. “El festival Qingming junto al río”, “La llovizna nebulosa con los vientos y nieves” “El partido de regata en el lago Oeste” son algunos de los principales representantes de su obra, y dentro de las tres pinturas la más famosa es “El festival Qingming junto al río”.

Zhang Zeduan fue uno de los pintores exponentes de un tipo de arte paisajista influenciado por el taoísmo conocido como “shan shui”. Shan “山” significa montaña, y shui “水” significa agua.

También se observa este trabajo en su pintura, ya que si desmenuzamos la técnica de la obra, podemos observar que cuando Zeduan dibujaba estos elementos intentaba recrear lo que veía de forma exhaustiva, cuidando los detalles. Además calculamos con qué edad empezó a pintar esta obra, y pensamos que lo hizo en su edad mediana, más o menos a los cuarenta años, principalmente por dos razones: la primera porque si la hubiese pintado más joven, no hubiese tenido esta experiencia como pintor, y dos: a una edad más mayor, quizás sus fuerzas no habrían correspondido a su buena voluntad, ya que este rollo es grande y tiene muchos elementos y detalles.

Zhang Zeduan llegó a formar parte de los pintores de la corte de la dinastía Song del Norte, pero después del “incidente de Jingkang<sup>13</sup>” un reino rival, la dinastía Jin, ocupó los territorios del norte de la dinastía Song, incluyendo la capital Kaifeng. La corte de Song y la mayoría de los pintores más importantes que formaban parte de ella se trasladaron al sur, a la nueva capital, la ciudad de Hangzhou. Pero no todos fueron a Hangzhou. Zhang Zeduan, un pintor de la ciudad de Shandong llamado Yuan Li, no lo hicieron. Algunos decidieron volver a su tierra natal, y fue entonces cuando se les pierde la pista y no volvemos a saber más sobre ellos.

<sup>13</sup> Incidente de Jingkang: Entrado el año 1127, en la dinastía Song Norte, proviniendo del Norte de Yurchen atacaron la capital de la dinastía Song Norte. Yurchen raptó al emperador y a la persona con poder real que controlaba al gobernante títere de la dinastía Song Norte, además de a otros miembros de la realeza. Este incidente afectó a cientos de miles de habitantes de las poblaciones del norte de la dinastía Song.

## 2. Sala Dos

### 2.1 La segunda Parte:

#### 2.1.1 Explicar la obra

Si queremos conocer bien esta obra, tenemos que volver a un pasado de hace 900 años: vamos a viajar a esa época. Pero antes de irnos tenemos que conocer los aspectos básicos de la ciudad durante la dinastía Song, y también necesitamos saber el valor monetario en de la dinastía Song, diferente del renminbi (RMB), la actual moneda china. Durante su historia, la ciudad de Kaifeng ha tenido siete veces el rango de capital. En el siglo XII (12) la ciudad de Kaifeng fue una de las más grandes del mundo. En ese tiempo, la población de la ciudad antigua llegaba a los 1,37 millones de habitantes contando tanto la población de la zona comercial con los barrios de los ciudadanos. Se distinguen porque en la época en la que fue pintada esta obra en los barrios de los ciudadanos no se podían vender cosas ni hacer negocios, eso estaba reservado para la zona comercial.

Después de 150 años Kaifeng se convirtió en una ciudad grande y comercial. Pero también existían muchos muchos problemas dentro de la ciudad, por ejemplo: calles muy estrechas, embotellamientos, gran desigualdad entre pobres y ricos, muchos vagabundos y una alta frecuencia de incendios.

La dinastía Song Norte regiró con una política fiscal de altos impuestos para proporcionar un alto salario a los funcionarios. Algunos economistas han estimado que en esa época el PIB (producto interior bruto) por habitante en la dinastía Song superaba de largo los 1000 dólares, una cantidad muy elevada para aquellos tiempos. Un centavo de Song equivalía a un yuan y tres centavos de RMB (renminbi, moneda actual china), es decir, un centavo de Song equivalía a unos 20 céntimos de euro actuales. En la dinastía Song de Norte la productividad del trabajo por trabajador iba desde 10 centavos hasta 300 centavos de Song. En la dinastía Song Norte, el sueldo de los funcionarios del gobierno fue el doble de alto que los funcionarios del gobierno de Qing, por eso en la dinastía Song hubo una desigualdad muy grande en los salarios.

La obra “El festival Qingming junto al río” de Zhang Zeduan es una obra ha reflejado de forma abundante, extensa, profunda la vida social de la dinastía Song. En esta obra ha pintado 810 personas, más de 90 de animales domésticos, 28 barcos, 20 carros de madera, 8 sillas de manos, más de 170 arboles y más de 130 de edificios.

En toda la obra su forma de pintar sigue la técnica tradicional de perspectiva dispersa al estilo chino. Toda la obra ha sido pintada con tinta china, en las hojas de los arboles se ha puesto el color verde, y en algunas ropas, en los puentes y en los barcos también ha añadido algo de color.

El festival de Qingming es uno de las cuatro festividades más importantes de China, y también es uno de los 24 períodos climáticos del año solar. El festival de Qingming, la Fiesta de la Primavera, el festival del Bote (o barco) del Dragón y la Fiesta de la Luna son días festivos en todo el país en los que se reúnen las familias. El festival de Qingming se celebra desde la dinastía Zhou (años 1046 a.C. hasta 256 a.C.). Lleva celebrándose desde hace 2500 años, y habitualmente la fiesta suele “caer” en uno de estos tres días: 4, 5 o 6 de abril.

¿Por que es una festividad importante? La fiesta se celebra coincidiendo con la primavera y el aumento de la temperatura. En el pasado hubo un día festivo conocido como la “Fiesta de la Comida Fría” que estaba muy cerca de la fecha del Festival de Qingming, y poco a poco se fueron combinando las dos fiestas en una única. En el Festival de la Comida Fría había una prohibición de encender fuego, barrer sepulturas y

ofrecer sacrificios. Ahora, en el Festival de Qingming normalmente las familias pasean por el campo en primavera y también van a visitar a sus difuntos, llevando la ofrenda a los familiares que fallecieron. También la gente compra papeles hechos con forma de caballo (papiroflexia) y los quema delante de las tumbas de sus difuntos.

### 2.1.2 La primera parte de la obra:

Título uno ——Delante y detrás de los sauces llorones



Vemos la primera parte de la obra empezando por la derecha del rollo, ya que así se hacía tradicionalmente en China. En la primera parte aparece un paisaje natural y se ha llamado “Delante y detrás de los sauces llorones”. Se empieza a describir el ambiente de la fiesta Qingming. En este comienzo de la obra, el pintor ha puesto los sauces llorones grandes en el centro, por estos árboles se encarna la primera parte más tridimensional, mientras se muestran las afueras de la ciudad Kaifeng más desiertas, en cambio, podemos ver el ambiente de la fiesta de Qingming poco a poco va entrando desde fuera de la ciudad. La primera parte empieza tranquila y con frescura.

(\*Las siguientes fotos muestran partes más detalladas e información más interesante para conocer la cultura de la dinastía Song Norte)

Nº2.1.2--(1):



En la imagen Nº2.1.2--(1), podemos ver un mediodía de la fiesta Qingming en el año 1102-1106, la primavera poco a poco se va acercando, lentamente se funde el hielo del río, y observamos que llegan cargamentos para la feria de la ciudad. En el grupo podemos ver a dos personas: alguien mayor y un acompañante más joven, la persona mayor se apresura dirigiendo a los burros encabezando el grupo en la parte delantera.



**Nº2.1.2--(2):**



En la imagen Nº2.1.2--(2) , podemos ver que después del puente pequeño de la imagen 1-1 hay un campo para sacudir el trigo, este campo está formado por cinco chozas, una casa cubierta de tejas y un cuchitril. Dentro del cuchitril hay dos “cochinillos de flores”, que son cerdos pequeños con manchas negras en la piel, y que en China son conocidos por ese nombre. Cerca del campo podemos ver un bulto que parece ser una mujer.

**Nº2.1.2--(3):**



En la imagen Nº2.1.2--(3) , podemos ver los campos sembrados de verduras a las afueras de la ciudad, se servían a los civiles y a los militares de la dinastía Song. En la imagen, desde lejos podemos observar que la forma de los campos de verduras es como “井”. En chino este carácter tiene el significado de pozo. En la imagen se ve un pozo que se usaba para regar los campos en tiempos de sequía con agua subterránea.

**Nº2.1.2--(4):**



En la imagen Nº2.1.2--(4) podemos ver un grupo de personas en el que por su estilo de vestir podemos reconocer a un señor y una señora mayores, además de otras tres personas, que son criados. Por el alto coste de tener criados y burros podemos llegar a la conclusión de que no forman parte de la clase baja de la sociedad. Los señores adinerados van subidos en burro mientras que sus criados van a pie.

**Nº2.12--(5):**



En la imagen Nº2.1.2--(5) podemos ver el equipo no igualmente como la imagen cuatro, porque un grupo alegre, lleno de vitalidad porque vuelven del campo en la primavera. En la parte delantera van los escoltas. Detrás tiene un caballo que lleva una caja de alimentos, y en el interior de la silla de manos que cargan dos hombres hay sentada una mujer. Podemos saberlo porque encima de la silla de manos hay colocadas unas flores. En la dinastía Song era un símbolo de vuelta por el campo en la primavera. Detrás hay unos arrieros que llevan la ropa corta y después de ellos puede ver un caballero, que por su atuendo parece ser el dueño. En la escena podemos ver que, de repente, hay un caballo que se ha asustado y está rompiendo el grupo. Detrás van tres mozos persiguiendo al caballo. Debajo del toldo hay un abuelo que llama a sus hijos para que vuelvan a casa. Y al lado del toldo hay una taberna, con un caballo negro atado a una viga de madera. Se puede ver que el caballo estaba asustado, y mientras tanto los clientes de la taberna miran al caballo negro.



**Nº2.1.2--(5.1/5.2):**



**Atención:** En las imágenes Nº2.1.2--(5.1/5.2) , podemos ver el cuerpo delante de una vaca. Este cuerpo se rompió o deterioró antes de la dinastía Ming. En el lado del toldo se ha dejado una parte rota del hombre mayor, mientras que a su alrededor parece que falta algo. Esto ocurre porque en la dinastía Ming, cuando restauraban, el restaurador pensó que el toldo era el cuerno del animal, por eso el restaurador pintó por su cuenta el cuerpo del vacuno y pegó después "los cuernos". Hasta 1973, año en que se fundó el grupo de restauración de "El festival Qingming junto al río", los restauradores han examinado esta parte de nuevo intentando recavar toda la información posible sobre este detalle. Al final decidieron eliminar esa parte de lo restaurado durante la dinastía Ming y devolverlo a su estado anterior para después no agregar más detalles y así no alterar la obra.

### 2.1.3 La segunda parte de la obra

Título Dos——la izquierda y la derecha del canal



La segunda parte abarca desde la embarcación de grano de debajo del sauce hasta cerca del puente abovedado. Durante la segunda parte, el pintor empieza a mostrarnos un aspecto próspero y la crisis social.

Nº2.1.3--(1):



En la imagen Nº2.1.3--(1), podemos ver que debajo del sauce antiguo hay amarradas dos embarcaciones de grano, que usaban cuerdas para amarrarlas. Los remaches de estas embarcaciones son delicados, lo que demuestra que en aquella época los artesanos tenían una muy buena técnica. En esa foto, desde la chalana podemos saber que los dos barcos son buques de carga porque el calado es muy profundo. Podemos ver la embarcación llena de cargamento porque en esa época el transporte fluvial era cuatro veces más barato que el transporte terrestre. Este tipo de embarcación tenía un nombre popular: "Millones de Libras", porque podían transportar varios cientos de toneladas.

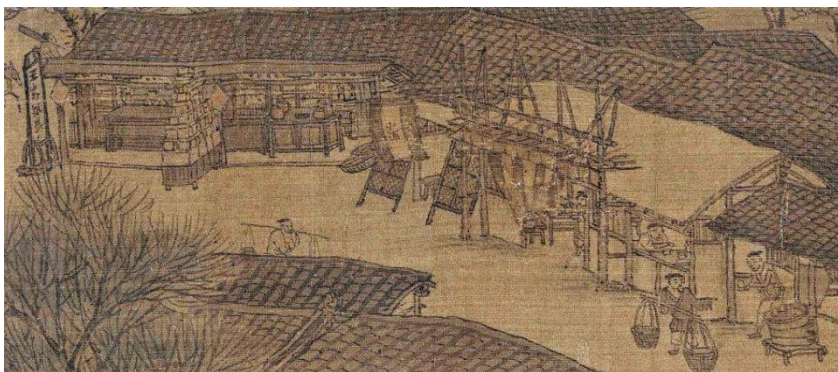


**Nº2.1.3--(2):**



En la imagen Nº2.1.3--(2), podemos ver unos siervos que llevan el mismo tipo de ropa y cargan a cuestras una gran bolsa de cereales cada uno desde los barcos a tierra firme, y a un trabajador concesionario de alimentos que permanece sentando sobre una bolsa mientras da órdenes a los siervos de ir poniendo las bolsas en el suelo alineadas de una en una en filas de cinco. Mientras tanto, detrás de ellos, una persona está colocando unas banderillas de colores para llamar la atención y conseguir más clientes. En la esquina superior derecha podemos ver un vagabundo de pie delante de la puerta de la tienda de té que parece no saber donde tiene guardadas sus monedas. En esa época un vaso de té, solo costaba un céntimo, pero este hombre todavía no lo encuentra, y ese comportamiento nos revela su pobreza.

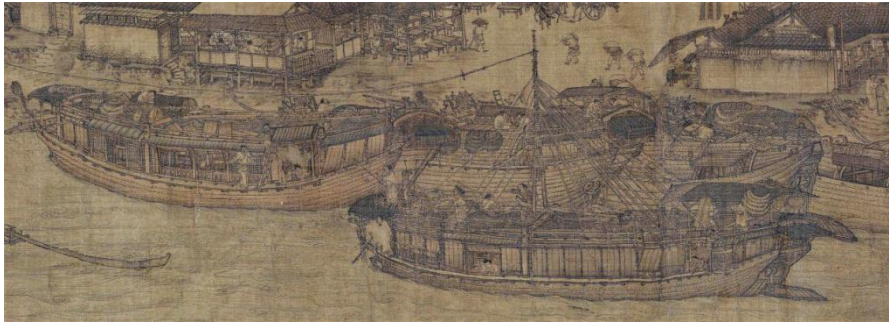
**Nº2.1.3--(3):**



En la imagen Nº2.1.3--(3) podemos ver una manzana, de izquierda a derecha vemos la “tienda de caballos de papel Wang” y un local de aguardiente. La primera tienda es para la fiesta Qingming. En esta tienda venden papel hecho en forma de caballos para celebrar una ceremonia en memoria de los difuntos. El segundo puesto es un lugar para beber aguardiente. Por los dos lugares, se puede intuir que va a venir la fiesta Qingming.



**Nº2.1.3--(4):**



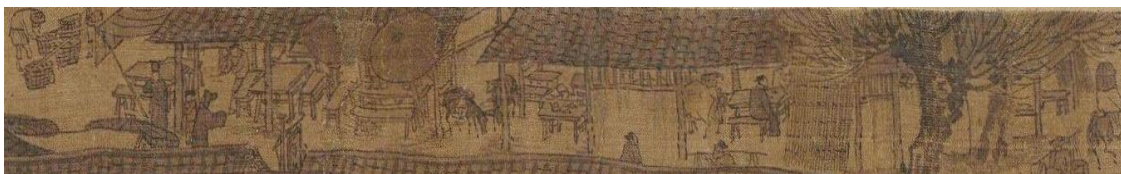
En la imagen Nº2.1.3--(4) podemos ver un gran muelle en el que se encuentran atracados varios barcos. Uno de los barcos está a mayor altura que los demás. Por ese motivo podemos saber que ya han sido descargadas las mercancías que transportaba el barco.

**Nº2.1.3--(4.1):**



La imagen Nº2.1.3--(4.1) nos muestra el detalle de una parte de la imagen Nº2.1.3--(4), en la parte exterior de un costado de un barco se ha construido un altar pequeño. Encima de este altar se han puesto unas ofrendas destinadas a una divinidad del agua, para que esta divinidad del agua proteja a los marineros de los peligros.

**Nº2.1.3--(5):**



En la imagen Nº2.1.3--(5) podemos ver que la primera tienda está dedicada a la venta de animales domésticos, y que el otro comercio vende aguardiente. Durante la dinastía Song, el gobierno prohibió la venta de aguardiente para evitar que se generasen disturbios. Por ello en la foto solo podemos ver a unas pocas personas bebiendo el aguardiente, a pesar de la ley.

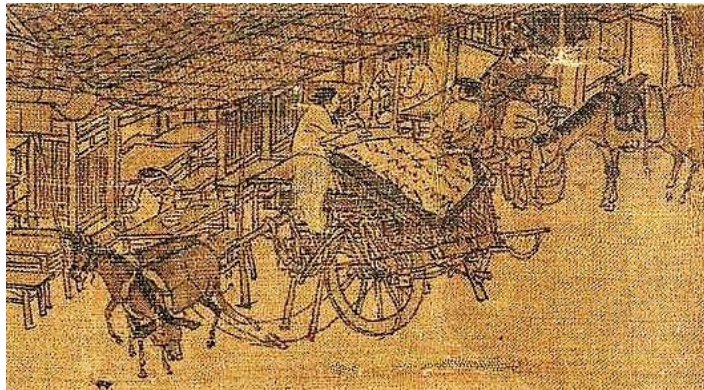


**Nº2.1.3--(6):**



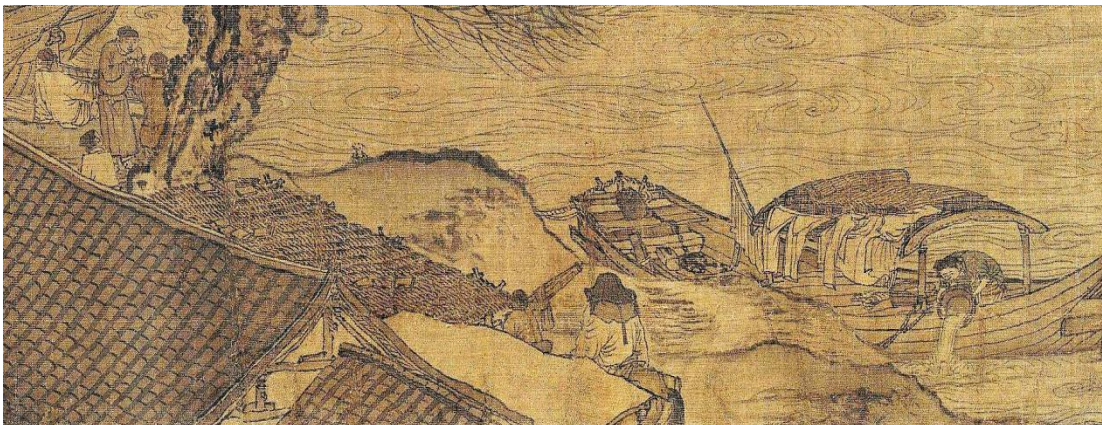
En la imagen Nº2.1.3--(6), podemos ver en la parte inferior derecha de la imagen que hay alguien entregando palos de bambú a los trabajadores. En la China antigua esto se hacía para contar la cantidad de bolsas de mercancías que se han transportado.

**Nº2.1.3--(7):**



En la imagen Nº2.1.3--(7) , podemos ver cerca un restaurante aparcando un carro pesado. Delante del carro pesado hay dos burros, y encima hay una obra de caligrafía que lo cubre. A partir de lo que se ve podemos saber que el dueño de la obra ha escrito unas obras contrarias al gobierno de Song.

**Nº2.1.3--(8):**



En la imagen Nº2.1.3--(8) podemos ver que el pintor empieza a mostrar los objetos del río de la izquierda, podemos ver cerca de la ribera un barco amarrado, y dentro de él vemos una abuela que está tirando el agua sucia. Encima del barco hay unas ropas colgando. Todos estos detalles indican que la vida y el trabajo en el barco son difíciles.



#### 2.1.4 La tercera parte de la obra

Título Tercero——Encima y debajo del puente abovedado.



La parte natural tercera desde un sauce antiguo y cerca del puente abovedado hasta el hostel “Shiqian”. por antes poco a poco de su contribuir ,el pintor ha marcado aquí centro de toda la obra.

**Nº2.1.4--(1):**



En la imagen Nº2.1.4--(1) podemos observar como elementos dominantes el puente abovedado y también un gran buque en el río debajo del puente. Los vendedores ambulantes están ocupando un extremo y la izquierda del puente, y también en un extremo hay varias mujeres vendiendo comida. A su lado está una ferretería que tiene expuestas en el suelo tenazas de muchos tipos, llaves inglesas, etc. Cerca del centro del puente se encuentra una tienda de delicatessen y una tienda de herramientas donde se ponen las cuerdas y herramientas de metal. Además se puede ver a un funcionario cultural sentado en una silla de mano encontrándose con dos funcionarios militares. Y al mismo tiempo, en la izquierda hay dos burros cargando dos bolsas de harina, a través del camino, sin el cuidado de nadie. En ese momento están ocurriendo cosas urgentes e importantes tanto encima del puente como debajo de él.

**Nº2.1.4--(2):**



En la imagen Nº2.1.4--(2) podemos ver que en la festividad de Qingming de la dinastía Song Norte los funcionarios de gobierno tenían tres días de vacaciones. Podemos observar en la imagen que hay varios trabajadores públicos. En aquella época a la gente le gustaba contemplar el río mirando los peces. Encima del puente había muchas personas que se paraban a contemplar, pero en ese preciso momento estaba ocurriendo algo urgente: debajo del puente hay un barco que va a chocar contra él, y la gente está gritando, pero por la inercia, no pueden detener al barco en ese momento. Así que el barquero cambia la proa para aumentar la fuerza de resistencia. En el puente hay mucha gente pensando ideas para que el barco no llegue a chocar. Hay cinco personas saltando las vallas del puente para intentar salvar a los tripulantes del barco. Además hay dos personas intentando agarrar cuerdas para amarrar el barco. Una cuerda se ha puesto bien, la otra todavía está en el aire.

**Nº2.1.4--(2.1):**



Esta imagen Nº2.1.4--(2.1) se ha dibujando a partir de la imagen Nº2.1.4--(2) pero desde otro punto de vista, mirando hacia abajo. Se domina una buena panorámica del "accidente". Podemos ver la peligrosa situación y la forma de salvar el barco. Especialmente, un barquero ha usado toda su fuerza para coger un palo largo con el que aguantar el barco. Gracias a él, otras personas pueden realizar acciones para intentar amarrar el barco. Desde el cielo a ver todo el paisaje, el desorden y el puente atestado de gente. El pintor nos muestra que la gestión de la sociedad estaba fuera de control.



### 2.1.5 La cuarta parte de la obra

Título Cuarto —Fuera de la puerta del muro de la ciudad.



Esta cuarta parte, natural, va desde el hostel “Shiqian” hasta la puerta de la ciudad, por su exterior, entrando poco a poco en la zona de animación. Mientras la gente se anima y el comercio florece podemos observar deterioro social.

Nº2.1.5--(1):



En la imagen Nº2.1.5--(1), el hostel “Shiqian” se cercado el muelle buque de pasajeros, estaban amarrados cinco barcos, uno de ellos va a zarpar. Hay tres pasajeros que estaban llegando al buque, en el centro del río está amarrando un buque de carga. Hay doce de barqueros distribuidos en la proa y popa. Por el número de tripulantes sabemos que este barco es el más grande de su época.

Nº2.1.5--(2):



En la imagen Nº2.1.5--(2), en la izquierda del hostel “Shiqian” está la zona del cuarto de huéspedes, que es tranquila. Fuera de la zona vemos dos bueyes arrastrando una carretilla de dos ruedas. Detrás hay un hombre de letras montando a caballo. Al lado lleva una caja de comida.

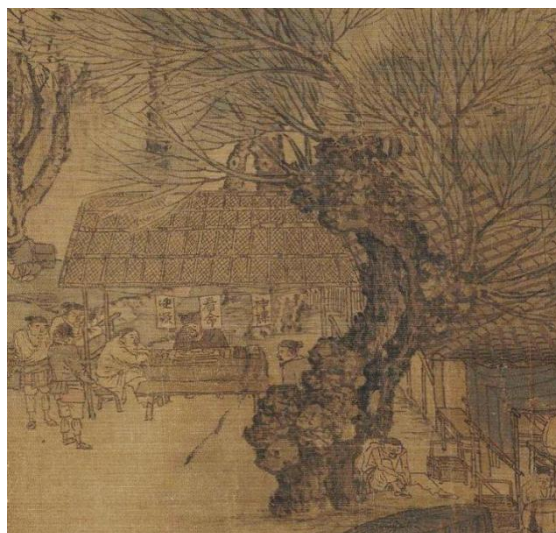


**Nº2.1.5--(3):**



En la imagen Nº2.1.5--(3), se puede ver la vida social del muelle del barco de pasajeros. Cerca del muelle hay muchas tiendas, como: un hostel, la tienda de té, la taberna, el taller de reparaciones y una tienda de sortilegios. También aquí se reúne la gente pobre. Pasada la esquina de la calle podemos ver una tienda que vende tortas tostadas de harina de trigo, y a un chico que estaba pegando las tortas tostadas a una estufa. Más delante hay un taller de reparaciones, un hombre estaba arreglando una carretilla de dos ruedas, en el suelo ha extendido unos martillos de hierro, una sierra y hojas de sierra, etc.

**Nº2.1.5--(4):**



En la imagen Nº2.1.5--(4) podemos ver que la calle en la encrucijada tiene una tienda para beber el té. Fuera hay un árbol antiguo. Encima del árbol está saliendo un tumor. Debajo del árbol un hombre está descansando. Algunas personas piensan que es un mendigo o un vagabundo, pero en realidad este hombre es un mozo de cordel. Lo que ocurre es que como está muy cansado quiere descansar un rato debajo del árbol. Al lado de él ha dejado una caja elegante para guardar los postres.

**Nº2.1.5--(5):**



En la imagen Nº2.1.5--(5) es una tienda superior, este es el lugar para la primera parada de los documentos que salen desde la corte, y también es la primera parada para entregar los documentos a la corte. Los funcionarios pueden hacer un descanso aquí. Dentro del patio nos encontramos un caballo blanco descansando. Un mozo de caballos está cogiendo un cabestro, adosado en un muro del patio. Fuera, los soldados esperan la salida de su jefe.

**Nº2.1.5--(6):**



En la imagen Nº2.1.5--(6) el autor nos muestra una tienda de venta de sal. En la época representada en la obra la sal era un producto muy caro y que el gobierno había prohibido poner en venta a los civiles. Por aquel entonces si alguien quería vender sal necesitaba solicitar un certificado oficial, que era un documento muy difícil de obtener. Podemos observar que este hombre ya ha conseguido el documento con la licencia para vender sal, y que por ello está contento.

Nº2.1.5--(7):



En la imagen Nº2.1.5--(7), se puede ver un templo grande, desde su pórtico de entrada se puede adivinar que su nivel es muy alto. La puerta del templo está cerrada. A los lados de la puerta se han puesto dos estatuas vajras (**Kongōrikishi**). Cerca de la puerta hay un monje mirando al templo. Es muy solitario y tranquilo, muy diferente del barrio comercial.

Nº2.1.5--(8):



En la imagen Nº2.1.5--(7) , podemos ver a dos carretilleros empujando una carreta de dos ruedas. Encima de esta carreta hay libros y obras, que son obras de la política antigua, de la dinastía anterior. Estas obras estaban colocadas como adornos o decoración en los tradicionales biombos chinos que se usan para dividir habitaciones, pero fueron arrancadas y los carretilleros las están sacando de la ciudad. Podemos saber que el pintor ha pintado dos veces estos elementos, lo que significa que él simpatizaba con aquellos que habían gobernado anteriormente.



**Nº2.1.5--(9):**



En la imagen Nº2.1.5--(9) se acaba la segunda parte natural de la obra. Podemos ver que no hay guardianes en la puerta de la ciudad. Unas personas se apoyan en el muro para tomar el sol, la gente de por la calle se apresura. Pero mientras tanto un grupo de caravanas estaba acercándose .

Podemos ver desde que aquí el pintor ha marcado la conciencia de la dinastía y su sociedad.

### 2.1.6 Quinta parte de la obra

Título cinco—— Interior de la puerta del muro de la ciudad.



La parte quinta empieza en la puerta de la ciudad desde el cruce de las calles hasta el final. El pintor ilustra la tienda "Sunji" como el centro de esta parte, y nos muestra lo próspero de la ciudad de Kaifeng y del barrio de los ricos.

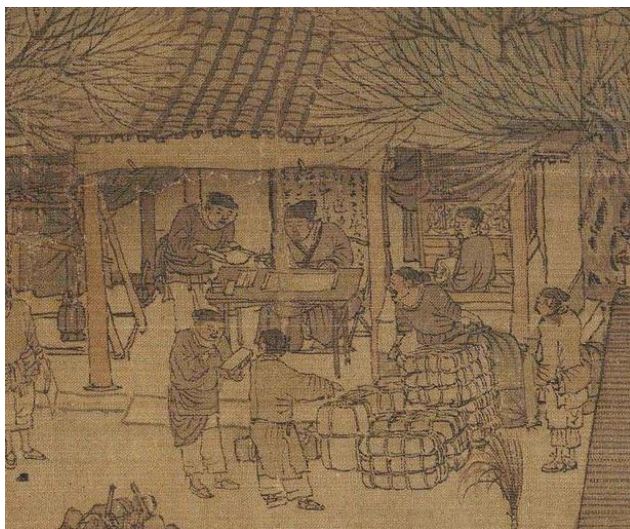
#### Nº2.1.6--(1):



En la imagen Nº2.1.6--(1) , podemos ver en la puerta de la ciudad una caravana entrando por ella. Encima de ellos, se llevaban unos libros y chismes. Unos xiongnu<sup>14</sup> llevan unos camellos saliendo por la puerta de la ciudad. Ellos llevan ropa de caminata, y muy claramente podemos saber que este grupo se viene desde el norte o noroeste. Todo el mundo los mira. Cuando el pintor hizo la obra realizó con cuidado esta parte, por eso solo ha pintado delante y el final de los camellos. De esta forma evita la repetición en esta parte, pintando sólo la parte delantera y final del grupo de viajeros y sus camellos para que la composición de esta obra conecte el interior y la parte trasera de la ciudad.

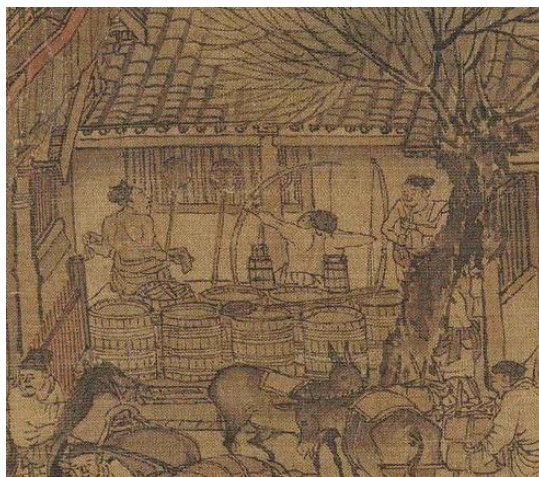
<sup>14</sup> Xiong Nu: es una etnia euroasiática. En antigua china también se les conocía con el nombre de "Hu". Difieren de la los Han (la etnia mayoritaria en China), y viven en Mongolia y Xinjiang llevando una vida nómada.

**Nº2.1.6--(2):**



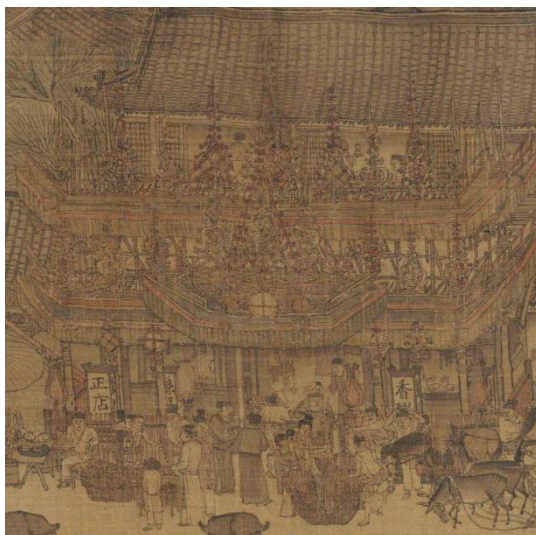
En la imagen Nº2.1.6--(2) , se puede ver la primera tienda de esta parte, normalmente la primera es la más importante. Este lugar no es un barracón para proteger la ciudad, sino que es una oficina de recaudación. Dentro de la oficina hay puesta una balanza grande, que se usaba para pesar grandes mercancías. Además, podemos observar a cuatro personas dejando unos paquetes. Por su forma podemos saber que es producto textil o lino. En esta época los productos de los textiles y del lino están gravados con los impuestos más altos de todos, lo cual hacía que muchos ciudadanos se quejaran. El pintor ha pintado esta mercancía por el motivo de los altos impuestos y por ser una escena típica de su tiempo.

**Nº2.1.6--(3):**



En la imagen Nº2.1.6--(3), podemos ver la tienda "Sunji". Como he comentado antes, esta tienda ocupa un lugar primordial en esta parte. Aquí se produce la destilería del vino blanco, y hace mucho tiempo esta tienda era para patrullar, como un servicio de bomberos, pero ahora ya ha cambiado, dejando de ser un servicio de bomberos para guardar el aguardiente para los soldados. Cada barrica puede guardar 30 litros de aguardiente. Además, vemos a tres arqueros cuyo trabajo es el proteger el aguardiente del cuartel. Uno de ellos estaba probando un arco y flecha, podemos ver su músculo. Puede ser que acabe de haber bebido aguardiente. A la izquierda uno de ellos está ajustando una prenda a su cintura y a la derecha otro está llevando un bolso o una muñequera.

**Nº2.1.6--(4):**



En la imagen Nº2.1.6--(4) se puede ver la tienda "Sunji". Es un restaurante lujoso dentro de la ciudad. Podemos ver que encima de la puerta del restaurante hay una armadura muy lujosa, con una decoración típica en la dinastía Tang y Song que se llama "Huan"<sup>15</sup>. La armaduras está salpicada de flores y se puede ver que el pintor ha puesto el color rojo. En tres ventanas se puede ver que hay gente bebiendo y hablando. En la puerta hay gente que vender brotes de flores, y una mujer pregunta por su precio. Al lado de ella está su criada, que parece que lleva a su hijo. Al lado de ellas hay un hombre que también lleva un niño, dando una imagen que nos lleva a pensar que parecen formar parte todos de una familia. Y más a la izquierda, hay un puesto en el que venden postres y frutas. Al lado se ha puesto un barrica grande que dentro está llena de caña de azúcar.

<sup>15</sup> Huan: Era una forma popular de decoración en los restaurantes en la dinastía Song. En la puerta se usaba una cuerda a la que se daba una forma especial para agarrar los palos de madera. Normalmente se colgaban tiras de tela y papeles de diferentes colores.

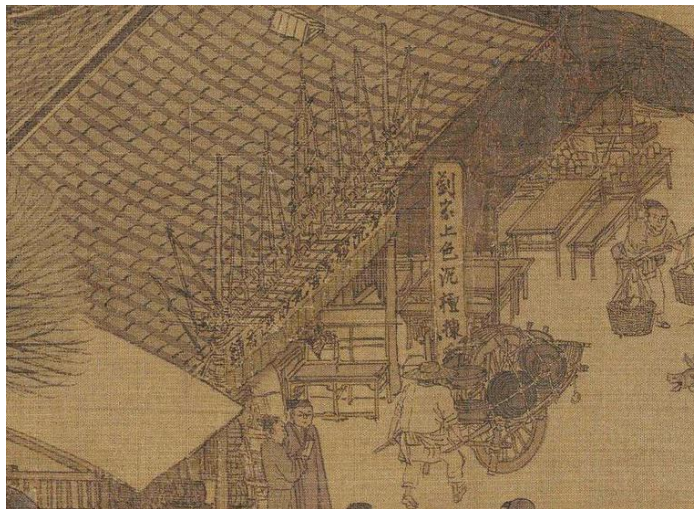


**Nº2.1.6--(5):**



En la imagen Nº2.1.6--(5) la calle se llena de gente y carruajes de dos ruedas. Notamos que hay un ambiente cultural distinto y un diferente tipo de personas. Este día hay más funcionarios por la calle de lo habitual, como he dicho antes, por la fiesta de Qingming. Los funcionarios del gobierno tienen tres días de fiesta. Un literato lleva una túnica blanca y en su mano un abanico circular. Este abanico no solo sirve para quitar calor y protegerse del polvo y la tierra, también se usaba cuando por la calle pasaba cerca una persona a la que no se quería saludar. Además, por la calle hay más monjes de lo habitual, porque según las reglas del budismo en el día de Qingming ellos pueden salir a pedir limosna.

**Nº2.1.6--(6):**



En la imagen Nº2.1.6--(6) observamos una tienda que vende cosméticos y especias. Pero encima de la tienda también se ha colocado una armadura. Es una forma decir esta tienda fue antes un restaurante, pero que ya ha dejado de serlo.



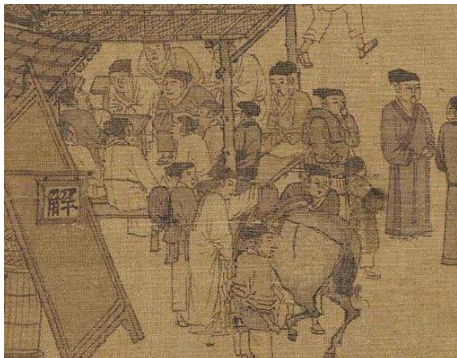
**Nº2.1.6--(7):**



La imagen Nº2.1.6--(7) nos muestra un pozo situado en el barrio rico. Encima del pozo se han colocado varias tablas de madera que han formado el carácter “田”<sup>16</sup>. Esta forma permite que lo puedan usar cuatro personas al mismo para sacar el agua, y también puede proteger a la gente si se caen. En la imagen hay dos personas usando el pozo y una tercera cerca de ellos.

<sup>16</sup> 田: es un caracter chino que significa campo cultivado.

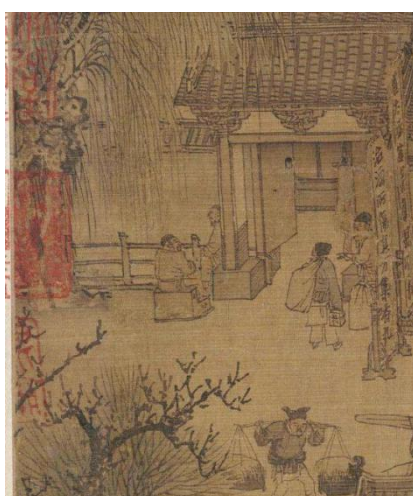
Nº2.1.6--(8):



Nº2.1.6--(9):



Nº2.1.6--(10):



La imagen Nº2.1.6--(8) trata sobre unos estudiantes que pagan un dinero para conocer su futuro, y se llama "Wen Ming". La imagen Nº2.1.6--(9) es una clínica de tratamiento de problemas de intestinales y estomacales y se llama "Wen Bing"; y la última imagen Nº2.1.6--(10), en la que sale gente preguntando cómo se puede ir un dirección se llama "Wen Dao". Los tres puntos: "Wen Ming", "Wen Bing" y "Wen Dao". En principio puede parecer que las tres situaciones no tienen relación entre sí, pero el pintor se preocupa por la situación del país, la dinastía Song, su futuro, los problemas sociales, y hacia dónde pueden ir las cosas en el futuro o si habrá guerra con otro reino. Esta obra da una sensación de que por fuera, superficialmente, parece una etapa pacífica, pero dentro de la obra se ocultan los peligros.

\*Aquí termina la presentación en la Sala Dos de la exposición temporal "El festival Qingming junto al río" de Zhang Zeduan - Un viaje a otra época. A continuación voy a presentar la Sala Tres.

### 3. Sala Tres

#### 3.1 Presentación de patrimonio cultural de la dinastía Song Norte

##### 3.1.1 Ejemplos de cerámicas de la dinastía Song Norte

**Nº3. 1. 1--(1) :**



Ficha técnica:

Número: Nº3.1.1--(1)

Título: Almohada de cerámica del esmalte perla blanco con detalle de un niño tumbado sobre las flores de loto

Tamaño: 19,5 cm x 30,9 cm x 15 cm

Tipo: Cerámica blanca

Fecha: Dinastía Song Norte (años 960 a 1127)

Original: Museo de Kaifeng

Esta almohada de madera tiene un valor muy alto. Los bordes de la cara o parte frontal de la almohada han sido esculpidos en forma de flor como el carácter chino “回”, que significa volver. En el centro de la almohada hay esculpidas flores de loto y un niño que lleva un dudou<sup>17</sup> en el abdomen. El niño parece que está jugando y disfrutando sobre las flores, moviendo sus piernas. Como fondo de la escena y entre las flores y el resto de elementos se esculpen muchos círculos pequeños. En las paredes delantera y trasera de la almohada, se han esculpido los juegos como hojas de loto. En la parte de detrás la almohada tiene un orificio. Esta parte de debajo de la almohada de piedra no se ha barnizado. Esta almohada de piedra tiene un valor muy alto.

<sup>17</sup> Dudou: es un tipo de ropa interior tradicional china para mujeres y niños. Su material puede ser de tela o seda. Es un trozo de tela o seda que en la parte de arriba tiene dos cuerdas para colgar en el cuello y otras dos cuerdas en la parte de abajo para atar a la cintura. Su función es cubrir desde el pecho hasta el abdomen para evitar el resfriado.

**Nº3.1.1--(2):**



Ficha técnica:

Número: 3.1.1--(2)

Título:

Platillo con forma de juego de flor de cerámica de esmalte blanco de horno Ding

Tamaño:

Altura: 1,9 cm

Diámetro de la boca: 11,3 cm

Diámetro de la base: 7,2 cm

Tipo: Cerámica blanca

Fecha: Dinastía Song Norte (años 960 a 1127)

Original: Museo del Palacio Imperial de Pekín

País: China

El platillo procede de un horno Ding<sup>18</sup>, La forma de su boca es como un girasol de seis pétalos, la “tripa” o interior tiene poca profundidad y la base es plana. Dentro del platillo hay seis líneas ornamentales de forma saliente apuntando a la boca del platillo. Su forma se copia desde la dinastía Tang, con la diferencia de que en la dinastía Tang este utensilio era fabricado en oro o plata.

<sup>18</sup> Horno Ding: Es un tipo de cerámica, casi toda porcelana, que se producía en la prefectura (provincia) de Dingzhou. Sus características son: cerámica blanca, muy fina y ligera, de gran dureza, el color solía ser un blanco opaco.

Nº3.1.1--(3):



Ficha técnica:

Número: 3.1.1--(3)

Título: Tinaja con tapa de cerámica blanca de horno Ding

Tamaño:

Altura: 9,4 cm

Diámetro de la boca: 11 cm

Diámetro del pie: 5,3 cm

Tipo: Cerámica blanca

Fecha: Dinastía Song Norte (años 960 a 1127)

Original: Museo del Palacio Imperial de Pekín

País: China

Esta obra se produjo en un horno Ding. la forma de la pared de la tinaja es lisa, de tripa profunda y base circular. La cerámica es de esmalte blanco y muy fino por dentro y por fuera. Además fuera de la pared se han marcado algunas huellas. La tapa de la tinaja es como un paraguas, con sus bordes alisados y planos. En el centro de la tapa se ha añadido una especie de asa para levantar la tapa. Está considerada de gran valor, y la densidad del material hace que la tinaja sea muy sólida.

Nº3.1.1--(4):



Ficha técnica:  
Número: 3.1.1--(4)  
Título: Estatua de Zunhe  
Tamaño:  
Altura: 29 cm  
Diámetro de la boca: 17,4 cm  
Peso: 5,4 kgs  
Tipo: Cobre  
Fecha: Dinastía Song Norte(año 1121)  
Original: Museo del Palacio Imperial de Pekín  
País: China

En el diseño de esta obra podemos distinguir tres partes, que son: la boca o apertura ancha, su que tripa tiene partes salientes, la base es como circular. Tiene los dibujos con forma de hoja. En la tripa y la base hay esculpidos dibujos con forma de animales. Además en esta está anotados el nombre del autor, la fecha en la que fue hecha, y para qué se usaba. Por eso sabemos que la estatua se fabricó en el año 1121, y se usaba para la consagración.

Nº3.1.1--(5):



Ficha técnica:

Número: 3.1.1-- (5)

Título: Ornamento con forma de pavo real de jade sujetando con la boca una flor

Tamaño:

Largo: 7,6 cm

Ancho: 3,8 cm

Tipo: Jade

Fecha: Dinastía Song Norte (años 960 a 1127)

Original: Museo del Palacio Imperial de Pekín

País: China

El color del ornamento es celeste y blanco. La composición es medio círculo de Jade, y está esculpida con motivos de pavo real y de flores. En el dibujo de la obra observamos que el pavo real está arrastrando su cola, y desplegando las alas. En su boca lleva dos flores, de diferentes tipos.

Nº3.1.1--(6):



Ficha técnica:

Número: 3.1.1-- (6)

Título: apoyo para el té de esmalte de cielo azul de horno Jun

Tamaño: Alto : 5.6 cm

Diámetro de la boca: 5,9 cm

Diámetro de la base: 4 cm

Tipo: Cerámica

Fecha: Dinastía Song Norte (años 960 a 1127)

Original: Museo del Palacio Imperial de Pekín

País: China

Esta obra tiene la antigüedad de la dinastía Song Norte y se usaba para apoyar el vaso de té, protegiendo la mano para no quemarse.



Nº3.1.1--(7):



Ficha técnica:

Número: 3.1.1-- (7)

Título: Botella de vino de esmalte luna blanca de horno Jun  
(igual que el horno Ding, pero de diferentes lugares)

Tamaño:

Alto: 29 cm

Diámetro de la boca: 4,8 cm

Diámetro del pie: 7,5 cm

Tipo: Cerámica

Fecha: Dinastía Song Norte (años 960 a 1127)

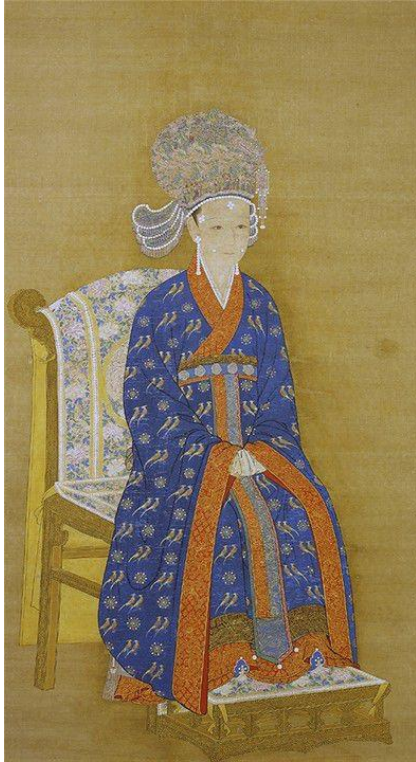
Original: Museo del Palacio Imperial de Pekín

País: China

Esta botella se usaba para almacenar vino durante la dinastía Song. El original tiene origen en la dinastía Tang (años 618 a 907), pero se popularizó durante la dinastía Song. La forma de esta botella es abombada, y el esmalte aporta una sensación sedosa al tacto. El nivel de las cerámicas de la dinastía Song Norte era muy alto.

### 3.1.2 La vestimenta de las mujeres en la dinastía Song Norte

#### 3.1.2.1 La emperatriz Wu del Emperador Gaozong Song de la dinastía Song Norte.



(A)



(B)

La mujer que aparece en la imagen (A) es la emperatriz Wu. Lleva como atuendo un tipo de vestido llamado "hui". Este tipo de ropa se llevaba para conferir una dignidad en ocasiones especiales o cuando se presentaba una ceremonia. Principalmente se tejía la parte grande y el color es oscuro, pero el cuello, la manga, la parte delante de la ropa se totalmente echado ribetes rojos, y mientras se bordado diferentes dibujos. Normalmente cuando llevaba "Hui", necesitaba puesto corona de fénix, dentro se llevaba hilo.

El imagen (B) es nos muestra una prenda del estilo "Hui" aplanada, para que podamos observar

### 3.1.2.2 La ropa de mujer "Ru" de la dinastía Song Norte



(A)

Este atuendo es un vestido típico en la dinastía Song Norte. Normalmente se llevaba en la vida diaria, en el día a día. Este tipo de ropa se originó en la dinastía Tang, y era el tipo de ropa de mujer más común. Hasta la dinastía Song Norte todavía las mujeres llevaban este tipo de ropa, porque era muy cómoda en el día a día.



Actividad : En esta imagen parte de “El festival Qingming junto al río” , ¿cuántas mujeres puedes encontrar?

A. -> Cero

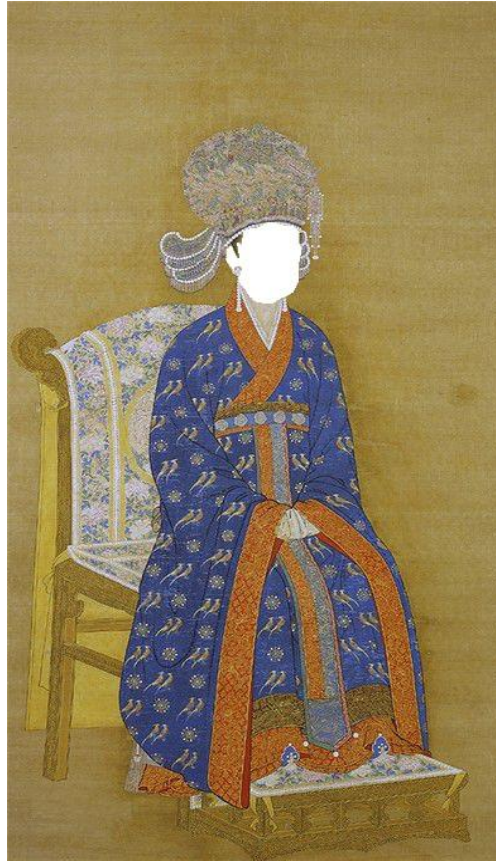
B. -> Una

C. -> Dos

### Actividad:

Esta actividad trata sobre la ropa en la dinastía Song Norte y cuenta con dos paneles de cartón duro con los dibujos de la emperatriz Wu y del emperador Gaozong Song. Los visitantes pueden hacerse fotos con sus caras sustituyendo a las de la emperatriz y el emperador.

(\*La altura total del panel de la emperatriz Wu será de 160 cm, y la altura del panel del emperador Gaozong Song será de 175 cm. Para que los niños puedan hacerse fotos con los paneles, detrás de los dos paneles habrá una almohadilla de plástico, cuya altura será de 40 cm).





### 3.1.2.3 Los juegos de la dinastía Song Norte

№3.1.2.3-- (1) : El “golf” antiguo de China conocido como Chuiwan



Este juego se originó durante la dinastía Song Norte, y fue muy popular durante las dinastías Song y Yuan (años 960 hasta 1368). Para los palos del juego se usaba bambú de sur de China, y había de diez tamaños diferentes para elegir. La bola se hacía a partir de nudos extraídos del bambú y gracias a su dureza y densidad, podía ser golpeada mucho tiempo sin romperse.

A continuación voy a presentar cómo se jugaba a este “golf” de la China antigua:

1. La primero es que hiciera buen tiempo para poder jugar.
2. En segundo lugar había que buscar un sitio abierto para poder jugar, siendo el tamaño del campo no muy grande, con varios agujeros y con banderas de diferentes colores sobre ellos. En el campo se marcaba un cuadro pequeño en el suelo, que recibía el nombre de “ji”, y cuya longitud era de un chī<sup>19</sup>.
3. La tercera es cuando se empieza a batear, la bola tiene que poner en el centro de “ji”, y no puede tocar la línea del cuadro. Los pies y manos tampoco pueden tocarla.
4. Opuesto al “ji” estaba el “wo”. “Wo” es el agujero. Normalmente se hacían varios agujeros en el suelo, marcados con banderas de diferentes colores.
5. Al final para contar las notas, se usaba el bambú, se tallar como palo, cada vez que entra una bola se cuenta un punto. Normalmente veinte puntos es campeón, quince puntos es el segundo, y el tercero diez puntos.

\*Después de la presentación del golf chino “Chuiwan”, mostraré el juego auténtico al público, para que puedan probar un juego de la época de la pintura expuesta.

Durante este juego, el público puede probar el equivalente al “golf” en la China antigua, el “Chuiwan”, la bola del juego tiene un diámetro pequeño de entre 5 y 8 cm, siendo un juego que puede interesar a los niños y a los adultos. Es un parte de acción de la exposición temporal.

<sup>19</sup> Chī: es una unidad de longitud tradicional china que fue variando con el tiempo. Un “chī” equivalía a veinticuatro centímetros durante la dinastía Tang y a treinta centímetros durante la dinastía Song Norte.

## Anexo Cinco

### 1. Cartel de la exposición temporal.



En la portada o logo de la exposición temporal se pueden ver dos caracteres grandes, cuyo significado es el Festival Qingming, y para el diseño del título he elegido la caligrafía china con un estilo muy tradicional para recordar la época y acercar al ambiente de la obra y la exposición. Debajo a la izquierda podemos ver tres caracteres chinos más, cuyo significado es "junto al río". Y a la derecha del título podemos ver un sello rojo, al estilo chino tradicional de la dinastía Song Norte. En él aparecen otros cuatro caracteres chinos, con el significado de: un viaje a otra época, y la forma de sello es de la dinastía Song Norte. Por último, el fondo del cartel es una parte central de la obra, junto al puente.

## 2. Visualización de la exposición temporal

### 2.1 La primera parte de la Sala Uno de la exposición temporal



### 2.2 La tercera parte de la obra



### 2.3 El folleto del exposición temporal y cartel anunciador



Un viaje a otra época

SALA DE EXPOSICIONES:



*MUSEO DE KAIFENG*

C/Baogong, 12

Edit. Parque de Qingming, Kaifeng

VISITAS:

De martes a domingo :

De 9:00 a 12:00 h y de 14:30 a 17:30 h

Cerrado: lunes y festivos

ORGANIZAN:



Exposición temporal

“El festival Qingming junto al río”

Zhang Zeduan

*Del 1 de marzo*

*al 31 de agosto de 2019*



“El festival Qingming junto al río” - Un viaje a otra época

## Zhang Zeduan



Zhang Zeduan (1085 – 1145) alias Zheng Dao fue un pintor muy famoso de la dinastía Song. Nació en la provincia de Shandong . Desde edad temprana vivió en la ciudad de Kaifeng en China. Al llegar a la edad adulta se marchó de su tierra natal y se trasladó a la capital Kaifeng para trabajar como funcionario público. Durante su viaje por el Camino del Sur pudo ver muchas actividades del día a día de su época .Estas experiencias las pudo recordar como memorias de su vida para pintarlas en su obra mundialmente famosa llamada ” El festival Qingming junto al río”.

“El festival Qingming junto al río” - Un viaje a otra época



*Título tercero: Encima y debajo del puente abovedado*



*Almohada de cerámica del esmalte perla blanco con detalle de un niño tumbado sobre las flores de loto. Dinastía Song Norte*



## ¡SORTEO!

Viaje GRATIS al Museo Imperial de Pekín

Nombre \_\_\_\_\_ Apellidos \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_ M/F \_\_\_\_\_

¿Cómo nos ha conocido?

A. Publicidad B. Internet C. Amigos, familia D. Otro \_\_\_\_\_

(el N° 1 valoración más baja y el N° 5 valoración más alta)

Valore el interés de la visita:

1 2 3 4 5

Valore el trato recibido por el personal de sala e información:

1 2 3 4 5

¿Desea realizar alguna observación acerca de su visita?

Muchas gracias por su colaboración

(Cuando salga del museo, por favor deposite el cuestionario en una de las cajas junto a la salida)



# EXPOSICIÓN TEMPORAL

**Un viaje a otra época**



**“El festival Qingming junto al río”**

**Zhang Zeduan**

**M U S E O D E K A I F E N G**

***Del 1 de marzo***

***Al 31 de agosto de 2019***

De martes a domingo :

De 9:00 a 12:00 h y de 14:30 a 17:30 h

Cerrado: lunes y festivos



## **Anexo Seis**

\* A continuación se detalla el presupuesto sobre el coste de la exposición temporal.

Partida	Concepto	Valoración económica
1. Labor administrativa	Administración (dietas y sueldo), Recursos Humanos	132.923
	Gastos de comunicación (teléfonos, correo electrónico, fax, etc.)	no consta
	Los gastos de viajes (billetes de tren ligero y otros)	1.589
2. Diseño sobre instalación de exposición y audiovisuales	<b>Instalación de la exposición:</b>	
	Reproducción de fotografías de la obra	384
	Cartel muy grande	256
	Carteles de las salas	256
	Paneles	no consta
	Los carteles en braille	384
	Pinturas de sala (extintores y retardadores de incendios )	144
	Módulo de las partes de la obra ( se puede tocar a la gente que no puede ver)	641
	El sistema de climatización del museo	no consta
	Bancos	no consta
	Sillas	no consta
	<b>Audiovisuales:</b>	
	Pantalla táctil de 19 pulgadas en modo vertical	no consta
	Televisor de plasma de 50 pulgadas	no consta

3. Seguros	<b>Seguros de exposición:</b>	
	Seguros de las obras	30.000.000
	Seguros de transporte	
	Seguros de Museo	no consta
4. Montaje, desmontaje, mantenimiento y transporte	Montaje y desmontaje de los distintos elementos físicos de la exposición	30.000
	Transporte de obras	64.000
	Instalación eléctrica (iluminación sobre el exposición)	no consta
	Limpieza	no consta
	Mantenimiento	no consta
	Seguridad	no consta
5. Comunicación y difusión	Internet: Weibo (el “Twitter” chino), Wechat (el “Whatsapp” chino), etc.	1.000
	Catálogos de exposición	1.000
	Folletos de la exposición (para el público)	1.000
6. Actividades	La conferencia de prensa	100
	Visado especial (sueldo, folletos de braille)	1.705
	Traje de estilo “Hui”	50
	(La gente puede posar con ropa tradicional para tomar fotos)	
	Los utensilios del juego de “golf” de la antigua China. (bate, bola, infraestructura..).	218
	Conferencia de comunicación (cinco meses)	2.564
Total		30.180.614

